

اس کتاب کے تمام حقوق بحوالہ کتب خانہ اسلامیہ لاہور محفوظ ہیں

سلسلہ تصوف نمبر ۸۲

اثر و ترجمہ کتاب

# مجمع البحرین

CHECKED از تصنیف لطیف

شہزادۃ الاجاہ معرفت و نگاہ دار اشکوہ رحمۃ اللہ علیہ  
حصہ

اللہ والے کی قومی دکان

ملک چٹن الدین ملک فضل الدین ککے زئی تاجر کتب قومی

منزل نقشبندیہ

بازار کشمیری

کوچہ کڑیاں

لاہور

بصرف ریشم یا محاورہ اردو ترجمہ کر اگر

چھاپی پرنٹنگ پریس لاہور میں ہاجتہ امیر فیضان محمد ازبیل پرنٹ کے چھپوانے

# تصوف کا بیظیر لاجواب سلسلہ

مندرجہ ذیل کتب کے ترجمے منظوم زبان بزبان پنجابی موصل فارسی تیار ہیں

قیمت	نام کتاب
۱۲	دیوان حضرت خواجہ معین الدین چشتی از ترجمہ منظوم پنجابی موصل فارسی ..
۶	دیوان حضرت بوعلی شاہ قلندر رح ..
۶	غوث پاک رح ..
۱۳	حافظ احمد دوحقہ ..
۳	سلطان باہو رح ..
۲	محمود ..
۳	مشنوی حضرت شمس تبریز و عطار رح ..
۳	مشنوی حضرت مولانا روم رح ..
۲	حضرت بوعلی شاہ قلندر رح ..
۲	بیسر نامہ حضرت شیخ فرید الدین عطار رح ..

## مثنوی تحفہ العاشقین مع تحفہ العارفین

یہ دونوں کتابیں ساکھ حق پرست مست یادہ است مقبول بارگاہ احمد حضرت شاہ عبدالصمد قدس سرہ نقشبندی مجددی کی تصنیف سے ہیں اور دونوں میں سرسبز بارگاہ رحمت ہیں۔ چنانچہ مشہور ہے کہ حضرت مصنف کو ان کتب کی تصنیف کیلئے خواب میں جناب مولانا صلی اللہ علیہ وسلم سے ارشاد ہوا تھا۔ اور یہی جہان کے مقبول عالم اور فائدہ مند ہونے کی ہے۔ یہ دونوں کتابیں اعلیٰ درجہ کے کاغذ پر خوش خط چھاپی گئی ہیں قیمت .. .. عطا

لئے کا پتہ: اشد والے کی قومی دکان بازار کشمیری لاہور

اردو ترجمہ کتاب



# مجمع البحرین

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بنام آنکہ اونا مے ندارد بہر نامیکہ خوانی سہ ہزار  
یعنی میں اس کتاب کو اُس خدائے ذوالجلال کے نام سے شروع کرتا ہوں  
جو ک کوئی (خاص) نام نہیں ہے۔ اُس کو جس نام سے پکارا جائے وہی بلندی  
مراتب کا باعث ہے۔

سب تعریفیں اُس خدائے وحدہ لا شریک کو سزاوار ہیں جس نے اپنے پیغمبر  
سے مثال صحیح زریا پر کفر و اسلام کی دو متضاد صفتوں کی دو زلفیں ظاہر فرمائیں  
(تکذیب ان دونوں صفتوں میں سے کسی صفت کا بھی اپنے سُرُخ زریا پر نقاب نہیں لاپا)

لہٰذا یہ شعر مناسب حدیثہ الحقیقہ مصنفہ حکیم ستانی غفر لہ سے منقول ہے۔ خود دار اشکوہ  
سے ہی اسی مضمون کی آیات رباعی لکھی گئی ہے۔

بکہ نہ تو کہیم ز قور شید جدا      بہ قطرہ آب بہت عیب دریا  
حق را چہ نام کس بتواند خداتان      ہر نام کہ بہت مست از سمائی خدا

یعنی ہم نے کوئی ذرہ بھی خورشید سے جدا نہیں دیکھا۔ پانی کا ہر قطرہ بعینہ دریا ہے خدا تعالیٰ  
کو کسی خاص نام سے نہیں پکارا جاسکتا۔ کیونکہ (دنیا میں) جس قدر نام ہیں وہ سب دراصل  
اللہ تعالیٰ کے نام ہیں۔ اسی مضمون کو جامی علیہ الرحمۃ نے حسب ذیل رباعی میں یوں

بیان فرمایا ہے۔  
گہ بادہ و گہ جام خوایسم ترا      گہ دانہ و گہ دام خوایسم ترا  
جز نام تو بر لوحِ جہاں چیز ہے نیستا      آیا بکدام نام خوایسم ترا

یعنی اے خدا! ہم کبھی تجھے شراب اور کبھی جام شراب کبھی دانہ اور کبھی جال کے نام سے پکارے رہے  
جیکہ ہر نام کے سوا دنیا میں کوئی چیز ہی نہیں ہے تو پھر ہم تجھے کس نام سے پکاریں؟

کفر و کفر اسلام در درہش بویاں نہ وحدہ لاشریک گو یاں  
یعنی مسلمان اور کافر دونو راہ خدا میں سہی بین کرتے ہوئے نظر آنے ہیں۔ اور دونو  
ہی خداوند تعالیٰ کو وحدہ لاشریک سمجھتے ہیں۔

ہر ایک چیز میں اسی کی ذات یا برکات کے کثرت نظر آتے ہیں۔ اور ہر چیز اسی  
سے جلوہ گر ہوئی ہے۔ تمام مخلوقات سے پہلے ہی اسی کی ذات والا صفات موجود  
تھی۔ اور سب سے اخیر بھی وہی باقی رہی۔ اس کے سوا کوئی چیز باقی نہیں رہیگی۔

## رباعی

ہمسایہ و ہمنشین ہر ہمسہاوست  
در و بق کہ او فاطمہ شہ ہماوست  
در سخن فرق و نہا شخص از جمع  
بالہ ہماوست ثم بالہ ہماوست  
یعنی ہمسایہ، ہمنشین اور ساتھی سب اسی کی ذات کے کرشمے ہیں۔ گداگر کی  
گوڈرگی ہیں اور بادشاہ کے قاتلانہ برہمنی لباس میں اسی کی ذات ہے۔ واللہ یا اللہ  
ثم نا اللہ محفلوں اور پردہ خانوں میں بھی اسی کی ذات ہے۔

اور بے حد حساب درود و سلام نازل ہو حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی  
اُس ذات والا صفات چہر میں صفات اللہ تعالیٰ کا مثل طور پر ظہور پذیر ہوئیں۔ اور جن کے  
ظہیل یہ سارا جہان پیدا ہوگا۔ نیز آپ کی آل کرام اور اصحاب عظام رضوان اللہ علیہم  
اجمعین پر بھی رحمت اللہ نازل ہو

حمد و صلوة کے بعد فقیر بے حزن اندر وہ محمد دارا شکوہ عرض رساں ہے۔ کہ جب  
اس خاکسار کو حقیقت الحقائق اور صوفیائے کرام کے مذہب برحق کے رموز و دقائق  
معلوم ہو گئے اور اس نعمت عظمیٰ (اولایت) سے یہ فقیر شرف ہو گیا۔ تو میں اس بات کے  
در پے پڑا۔ کہ ہندو فقرا (جوگیوں) کا مشربا و طریقہ بھی دریافت کروں۔ چنانچہ  
اس قوم (جوگیوں) کے بعض محقق کاملوں کے فیض صحبت سے بارہا قبضیاں ہوا۔  
اور حق شناسی کے متعلق ان سے مکرر گفتگو ہوئی جس کا نتیجہ یہ ہوگا۔ کہ میں نے ان

سے دربار اکبری مصنف قسطنطنیہ مولوی محمد حسین صاحب مرحوم ص ۱۵۰ سے معلوم ہوتا ہے  
ابوالفضل نے یہ شعر اُس عمارت کے لئے منتخب کیا تھا جس کی اکبر بادشاہ نے کشمیر میں  
بنیاد ڈالی تھی۔ کہتے ہیں کہ یہ عمارت ہندوؤں اور مسلمانوں کی مشترک تھی۔

۱۵۰ رباعی حضرت مولانا جامی علیہ الرحمۃ کی ہے جو دارا شکوہ نے اپنی کتاب حسانات العارفين کے  
صفحہ ۱۱۰ پر مولانا مصوف کی شطیيات کے ضمن میں نقل کی ہے۔

بزرگوں (جوگیوں) کو نہایت ریاضت کش، بڑے سمجھدار اور خدا رسیدہ پایا۔ اور حق شناسی اور معرفت الہی کے متعلق صوفیائے کرام اور جوگیوں میں سوائے لفظی اختلاف اور نزاع کے اور کوئی فرق مجھے معلوم نہیں ہوا۔ لہذا میں نے فریقین (صوفیوں اور جوگیوں) کی کلام میں مطابقت پیدا کر کے اور بعض اور اہم باتیں جمع کر کے ایک رسالہ مرتب کیا۔ چونکہ یہ رسالہ ہر دو گروہ کے خفاقی و معارف کا مجموعہ ہے۔ اس لئے میں نے اس رسالہ کا نام مجمع البحرین رکھا۔ اکابر صوفیائے کرام کا قول ہے: "التصوف هو الا نصاف والتصوف ترك التكليف یعنی تصوف انصاف کا نام ہے۔ نیز تصوف ایسا ہے کہ کہتے ہیں۔ کہ کسی کو تکلیف نہ پہنچانی جائے پس اہل انصاف اور عقلمند لوگوں کو معدوم ہو جائیگا۔ کہ تحقیق حق وہی ہے۔ جو میں نے اس رسالہ میں بیان کی ہے صوفیائے اسلام و جوگیان اہل مذہب و کامعرفت الہی میں متحد ہونا) +

مجھے یقین کامل ہے کہ سلیم الطبع اور سمجھدار لوگ اس (متحدانہ) رسالہ سے نہایت محظوظ ہوں گے۔ اور فریقین کے صحیح فہم اور گنہگار لوگ اس (متبرک) رسالہ کے فوائد سے محروم رہیں گے۔ اس رسالہ میں صوفیائے اسلام اور جوگیان ہند کے جس متحدانہ تصوف کی میں نے تحقیق کی ہے۔ یہیں نے اپنے کشف صحیح کے مطابق محض اپنے اہل بیت (متعلقین) کی خاطر قلمبند کی ہے۔ مجھے فریقین کے عوام اور اہل ظاہر سے کوئی تعلق نہیں۔ چنانچہ خواجہ عبداللہ احرار قدس سرہ کا قول ہے: "کہ اگر مجھے معلوم ہو جائے کہ کوئی بہت بڑا مجرم کا فر تو حید کے متعلق نغمہ سرائی کر رہا ہے۔ تو اس ضرور بانٹھوڑ جا کر اس کا فر کا نغمہ نوحید سنوں اور اس کا ممنون احسان بن جاؤں" میں اس کتاب کی تیاری میں اللہ تعالیٰ ہی سے توفیق اور مدد چاہتا ہوں +

خواجہ ناصر الدین عابدی نے جو احرار کے وقت سے مشہور ہیں آپ نقشبندی تلامذہ کے ایک نہایت جلیل القدر صوفی ہو گئے ہیں۔ آپ سنہ ۸۹۵ھ میں پیدا ہوئے اور اپنی عمر کا بڑا حصہ ممقن میں بسر کر کے ۹۲۹ھ میں اٹلائے۔ ۸۹۵ھ میں وہ ملتان میں تھے۔ مولانا محمد علی حسین واعظ کاشفی مصنف تفسیر حسینی نے اپنی کتاب رشحات عین النبیات میں خواجہ احرار علیہ الرحمۃ کے حالات زندگی بالتفصیل ذکر کئے ہیں۔ نیز "نغمات الانس" مصنف مولانا جامی رحمۃ اللہ علیہ صفحہ ۳۶ و ۳۷ میں اور "سقیفۃ الاولیاء" مصنف شامی اردو ترجمہ دارالحدیث صفحہ ۸۱ میں بھی خواجہ صاحب کے حالات مذکور ہیں۔ نیز دارالحدیث سے خواجہ احرار کا تذکرہ بالا قول "حسنات العارفین" صفحہ ۳۹ میں بھی نقل کیا ہے +

## ۱۔ عناصر کا بیان

جاننا چاہیے کہ عناصر پانچ ہیں۔ تمام مادی مخلوقات انہی پانچ عنصروں سے ظہور پذیر ہوئی ہے۔ وہ پانچ عناصر یہ ہیں :-

(۱) عنصرِ اعظم جس کو شریعت کی اصطلاح میں غرشِ اکبر کہتے ہیں (۲) عنصرِ ہوا۔ (۳) عنصرِ آتش (۴) عنصرِ آب (۵) عنصرِ خاک \*

ان پانچوں عناصر کو ہندی زبان میں ”پانچ بھوت“ کہتے ہیں۔ (۱) اکاس (۲) بائی (۳) بوج (۴) جل (۵) پرتھی۔ اکاس کی تین قسمیں ہیں (۱) بھوت اکاس (۲) من اکاس (۳) چٹا اکاس۔ بھوت اکاس اس کو کہتے ہیں جو تمام عناصر کو گھیرے ہوئے ہے اور من اکاس اسے کہتے ہیں جو تمام مخلوقات کو محیط ہے۔ اور چٹا اکاس اس کو کہتے ہیں جو سب کو گھیرے ہوئے ہے۔ اور ہر جگہ موجود ہے۔ چٹا اکاس (خداوند کریم) برحق اور قدیم ہے۔ قرآن مجید کی کسی آیت اور وید مقدس کے کسی شبد سے چٹا اکاس کا حادث (توپیدا) ہونا ثابت نہیں ہوتا۔ سب سے پہلے چٹا اکاس سے عشق پیدا ہوا اس عشق کو فقراء ہند کی زبان میں مایا کہتے ہیں۔ چنانچہ یہ حدیث بھی اسی کی مویا ہے (یعنی خدا تعالیٰ

فرماتا ہے) کہ میں ایک پوشیدہ خزانہ تھا۔ پھر مجھے اس بات کا عشق لاحق ہوا کہ دنیا میری معرفت حاصل کرے۔ اس لئے میں نے مخلوقات کو پیدا کیا۔ \*

عشق سے روحِ اعظم (جیو آتما) پیدا ہوئی۔ اسی روحِ اعظم کو حقیقتِ محمدی کہتے ہیں۔ اور یہ سرور کائنات محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی روح کئی کی طرف اشارہ ہے فقراء ہند اس کو ”ہرن گرجھ“ اور ”آؤ سخات آتما“ کہتے ہیں جو کہ مرتبہٴ اعظیبتا کی طرف اشارہ ہے۔ \*

اکاس یا عنصرِ اعظم کے بعد دوسرا عنصر ہوا ہے۔ عنصرِ ہوا کو نفسِ الرحمن (خدا کا اس) بھی کہتے ہیں۔ اس نفسِ الرحمن سے ہوا پیدا ہوئی۔ جب یہ نفسِ الرحمن خداوند تعالیٰ کی ذاتِ اقدس میں بند ہو کر گرم بن کر نکلا۔ تو اس سے عنصرِ آتش پیدا ہوا۔ اور جب نفسِ الرحمن میں (حمائیت) مہربانی اور اتحاد کی صفات پیدا ہوئیں تو عنصرِ آتش سرد ہو گیا۔ اور اس سے عنصرِ آب پیدا ہو گیا۔ لیکن چونکہ عنصرِ ہوا و آتش

نہایت لطیف ہونے کے باعث نظر نہیں آتے اور عنصر آب ان دونوں کی نسبت کثیف ہونے کی وجہ سے نظر آتا ہے۔ لہذا عنصر آب کے محسوس ہونے (نظر آنے) کے باعث بعض صوفیائے کرام اس بات کے قائل ہیں کہ پہلے عنصر آب پیدا ہوا۔ پھر عنصر خاک۔ جیسے کہ دودھ کو چوش دیا جائے۔ تو اس پر جھاگ یا ملائی آجاتی ہے اسی طرح عنصر خاک کو یا عنصر آب کی جھاگ ہے۔

چہ دانستم کہ این دریاے بے پایاں چنان باشد

بخارش آسمان گرو کف دریا زمین باشد

یعنی مجھے کیا معلوم تھا کہ یہ دریا ایسا بے پایاں ہوگا کہ اس کے بخارات آسمان بن جاویں گے اور جھاگ زمین کی شکل اختیار کرے گی۔

یک قطرہ چوبینہ پوشیدہ گشت دریا کف کرد کف زمین شد زو و لو سماء شد  
یعنی ایلے ہوئے انڈے کی طرح ایک قطرہ دریا ہو گیا۔ اُس دریا پر جھاگ آئی تو وہ زمین بن گئی۔ اور بخارات اُڑتے لگے۔ تو وہ آسمان بن گئے۔ یہ تو عناصر کی پیدائش کا ذکر تھا۔ لیکن حیب قیامت کبریٰ قائم ہوگی جس کو ہندی زبان میں ”ہما پرلی“ کہتے ہیں۔ تو پیدائش کے برعکس معاملہ ہوگا۔ یعنی عنصر خاک جو کہ سب عناصر کے بعد پیدا ہوا تھا۔ وہ قیامت کے روز سب سے پہلے فنا ہوگا۔ یاں طور کیا عنصر خاک عنصر آب میں ڈوب جائیگا۔ اُس کے بعد عنصر آب اس طرح فنا ہو جائیگا کہ اس کو عنصر آتش خشک کر دیگا۔ بعد ازاں عنصر آتش اس طرح فانی ہو جائیگا کہ عنصر باد اس کو ٹھنڈا کر دے گی۔ اور عنصر باد ریح اعظم حقیقت محمدی کے ساتھ مل کر ”ہما اکاس“ (روے باری تعالیٰ) میں فنا ہو جائیگا۔ چنانچہ ارشاد باری ہے۔

شَبَّيْ هَآ اِلٰكُ الْاَوْجُهَۃُ یعنی روئے خداوندی کے سوا باقی تمام اشیا فنا ہو جائیں گی۔ نیز ارشاد خداوندی ہے۔

یعنی جو کچھ روئے زمین پر موجود ہے۔ سب فنا ہو جائیگا۔ اور باقی صرف خداے ذوالجلال کا روئے زیبا رہ جائیگا۔ یہی خدا تعالیٰ کا رُخ زیبا فقط برہندی زبان میں ”ہما اکاس“ کہلاتا ہے۔ بہر دو آیات جو نام اشیا کے فانی ہونے پر دلالت کرتی ہیں۔ ان میں وجہ کی قید لگائی گئی ہے۔ یہی وجہ (روے باری تعالیٰ) برہندی زبان میں ”ہما اکاس“ کے نام سے پکارا جاتا ہے۔ اور یہ ہما اکاس

تو نہیں ہوگا۔ اگر یہ بھی فانی ہوتا۔ تو خدا تعالیٰ بولیں ارشاد فرماتا کُل شَیْءٍ هَالِكٌ اِلَّا وُجُوہًا  
یعنی خدا تعالیٰ کی ذات کے سوا ہر چیز فنا ہو جاوے گی۔ پس ثابت ہوا کہ ان ہر دو آیات  
میں وجہ (روئے خدا تعالیٰ) کی قید ہوا اس کو باقی ثابت کرنے کے لئے لگائی گئی  
ہے۔ کیونکہ ہوا اس کو یا خداوند تعالیٰ کی ذات مقدس کا ایک بدن اہلیف ہے۔  
عنصر خاک کو ہندی زبان میں 'دوبی' کہتے ہیں۔ تمام اشیاء اس دوبی سے  
پیدا ہوئیں۔ اور پھر اسی میں فنا ہو جائیگی۔ چنانچہ یہ آیت قرآنی اس کی موید ہے۔  
یعنی مٹی سے  
ہی ہم نے تمہیں پیدا کیا۔ اور اسی مٹی میں تمہیں پھر لے جاویں گے (موت دیدینگے)  
اور اسی مٹی سے دوبارہ زندہ کریں گے (بروزہ قبامت)۔

## ۲- جو اس کا بیان

عناصر کی طرح جو اس بھی پانچ ہیں (۱) شامہ (سو گھنے کی حس و قوت) (۲) ذائقہ  
(چکھنے کی حس) (۳) باصرہ (دیکھنے کی قوت) (۴) سامعہ (سننے کی قوت) (۵) لامسہ  
(ٹٹولنے اور چھونے کی حس) ان جو اس خمسہ کو ہندی زبان میں 'پنج اندری' کہتے  
ہیں۔ (۱) اگر ان (قوت شامہ) (۲) رستا (قوت ذائقہ) (۳) چچھہ (قوت باصرہ)  
(۴) سروتر (قوت سامعہ) (۵) نوک (قوت لامسہ) اور جو اشیاء ان جو اس خمسہ سے  
محسوس ہوتی ہیں۔ ان کو ہندی زبان میں گتھہ (سو گھنی ہونی چیز) رس (چکھی ہونی  
چیز) روٹپ (دیکھی ہونی شے) سبدا (سننی ہونی چیز) سپرس (چھوئی ہونی چیز)  
کہتے ہیں۔

ان جو اس خمسہ میں سے ہر ایک جو اس عناصر خمسہ میں سے ایک ایک عنصر کی  
جنس ہے۔ اور اسی کی طرف منسوب ہے۔ چنانچہ قوت شامہ عنصر خاک کی طرف منسوب  
ہے۔ کیونکہ عناصر خمسہ میں سے خاک ہی ایک ایسا عنصر ہے جس کی بو محسوس ہوتی  
ہے۔ اور اس بو کا احساس قوت شامہ کرتی ہے۔ اور ذائقہ عنصر آب کی طرف  
منسوب ہے۔ چنانچہ عنصر آب (عاب کی شکل میں) زبان میں پایا جاتا ہے۔ اور قوت  
باصرہ عنصر آتش کی طرف منسوب ہے۔ کیونکہ جیسا کہ عنصر آتش میں نور روشنی پائی جاتی  
اسی طرح قوت باصرہ میں بھی نور البصر (آنکھ کی روشنی) پائی جاتی ہے۔ جس کے ذریعے



آئینہ میں اشتیاء کا رنگ روپ دیکھ سکتی ہیں۔ قوتِ ملامتِ عنصرِ باد سے مناسبت رکھتی ہے کیونکہ جس قدر اسٹیا ملاموس (ٹٹولی) ہوتی ہیں۔ وہ سب ہوا کے ذریعے سے ہی ٹٹولی جاتی ہیں۔ اور قوتِ ملامتِ ملامتِ عظم کی طرف منسوب ہے جس کو فقراء ہند کہا اس کا رخ باری نفاٹے کہتے ہیں۔ قوتِ ملامتِ ملامتِ ملامتِ عظم کے ذریعے آوازیں ستانی دیتی ہیں۔ اور کانوں کے ذریعے سے ہی اہل دل (اولیاء اللہ و فقراء ہند) پر جما اکاس کی حقیقت متکشف ہوتی ہے۔ دوسرا کوئی جو اس اس کی حقیقت پر مطلع نہیں ہو سکتا۔ اور یہ (ہما اکاس اور وجہ اللہ کی شناخت کا) ایک ایسا شغل و وظیفہ ہے جو صوفیائے اسلام و فقراء اہل ہند کا مشترکہ معمول ہے صوفیائے کرم اس شغل کو شغلِ پاسِ انفاس کہتے ہیں اور فقراء ہند اپنی اصطلاح میں اس کو "وصن" کہتے ہیں۔

یہ نوجوان جسم ظاہری کا ذکر تھا۔ اب جاننا چاہیے کہ حواسِ باطنی بھی پانچ ہی ہیں۔ حواسِ مشترک۔ منجملہ۔ متفکرہ۔ حافظہ۔ واہمہ۔ اہل ہند کے نزدیک جو اس چار عدد ہیں۔ بڑھ۔ من۔ آہنگار۔ چٹ۔ ان چاروں کے مجموعہ کو آنتھہ کرن کہتے ہیں۔ یہ آنتھہ کرن گویا پانچوں حواس (واہمہ) کے جا بجا ہیں۔ چت میں ایک عادت پائی یعنی ہے جس کو ہندی زبان میں "سنت پرکرت" کہتے ہیں۔ یہ عادت (سنت پرکرت) چت کے پاؤں کے جا بجا ہے۔ اگر یہ عادت مفقود ہو جائے تو چت معطل و بیکار ہو جاتا ہے۔

پہلا حواسِ بڑھ۔ "عقل" کو کہتے ہیں۔ بڑھ کا یہ کام ہے۔ کہ انسان کو نیکی کی ہدایت کرتی ہے۔ اور بدی سے منع کرتی ہے۔

دوسرا حواسِ من۔ "من" ہندی میں دل کو کہتے ہیں۔ من میں دو قوتیں پائی جاتی ہیں۔ (۱) سنگلپ یعنی کسی کام کا ارادہ کرنا (۲) پیکلپ یعنی ارادہ کو توڑ دینا۔

تیسرا حواسِ چت۔ "چت" دل کے فائدہ کو کہتے ہیں جس کا کام یہ ہے کہ وہ ہر طرف اہل امتیاز بھلائی اور برائی کے دوڑنا پھرتا ہے۔

چوتھا حواسِ آہنگار۔ ہنگار کے معنی ہیں۔ اشتیاء کو اپنی طرف منسوب کرنا اور آہنگار اصل پر اتماء (خدا کی) ایک صفت ہے۔ جو اس کو بذریعہ مایا (عشق) لائق

لے لوڈ لین گسٹورڈ کی لائبریری میں ایک کتاب مونسومہ رسالہ پاس انفاس "مصنف مولانا عبد الرحمن جامی رحمۃ اللہ علیہ موجود ہے تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو وہ فہرست کتابت قائم ہذا ص ۱۷۱ جو کہ زخو اور ایچ پی نے مرتب کی ہے۔

ہونی ہے۔ اسٹیکار کی تین قسمیں ہیں۔ سانگٹ۔ راجسٹ۔ تانس۔ اسٹیکار سانگٹ۔ یعنی گیان مسروپ ایک اعلیٰ ترین صفت ہے۔ اس کی حقیقت یہ ہے کہ پرما تمانگتا ہے کہ جو کچھ بھی ہے وہ سب میرا ہی ظہور ہے۔ یہ مرتبہ اور صفت تمام اشیا کو کلی طور پر احاطہ کئے ہوئے ہے۔ چنانچہ ارشاد خداوندی ہے **اَلَا اِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ حَیِیْطٌ**۔ یعنی ہوشیار رہو کہ خدا تعالیٰ ہی تمام اشیا کا احاطہ کرنے والا ہے۔ نیز ارشاد یاری ہے **هُوَ الْاَوَّلُ وَالْاٰخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ**۔ یعنی خدا تعالیٰ ہی اول ہے اور وہی ظاہر ہے اور وہی باطن ہے۔

اور اسٹیکار راجسٹ۔ اسٹیکار سانگٹ اور اسٹیکار تانس کے مابین اوسط درجہ کی صفت ہے۔ جس کے یہ معنی ہیں۔ کہ جو جو آتما کو ملحوظ رکھتے ہوئے خداوند تعالیٰ یہ کہتا ہے کہ میری ذات پدید آن اور عناصر سے پاک ہے۔ جسمائیت کو مجھ سے کوئی نسبت نہیں ہے۔ چنانچہ ارشاد یاری ہے۔ **لَیْسَ کَمِثْلِهٖ شَیْءٌ** یعنی خدا تعالیٰ کی مانند کوئی چیز نہیں ہے۔ نیز ارشاد خداوندی ہے **فَاِنَّ اللّٰهَ عِنِّیْ عَنِ الْعَالَمِیْنَ** یعنی خداوند تعالیٰ ظہور عالم سے بے نیاز و بے پروا ہے۔

اسٹیکار تانس۔ اسٹیکار راجسٹ اور اسٹیکار سانگٹ سے ادنیٰ درجہ کی صفت ہے۔ اسٹیکار تانس کو ہندی میں اودیا یعنی مرتبہ عجب و نیت (بندگی) کہتے ہیں۔ اس صفت کے ادنیٰ ہونے کی وجہ یہ ہے کہ انسان فرمائیت عجب و نیک سار سے اپنے آپ کو نادان اور غافل سمجھے اور اپنی چند روزہ (خسوس) (دنیوی زندگی) کو پیش نظر رکھتے ہوئے کہے کہ مجھ میں اور مجھ میں بہت بڑا فرق ہے۔ تیری ذات اقدس و وحدہ لا شریک ہے اور میں بندہ پورگناہ ہوں۔ چنانچہ اسی نمنون کو اس آیت میں بیان کیا گیا ہے۔ **عَلٰی اَنْتَ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُکُمْ**۔ یعنی اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں سے کہہ دیجئے کہ لوگوں میں بھی تو تمہاری طرح ایک انسان ہوں۔ یثشت کہتا ہے کہ جب حضرت وجود نے متعین ہونا چاہا۔ تو محض اس ارادہ سے وہ پرم آتما ہو گیا۔ جب اس کا تعین اور بڑھ گیا۔ تو اسٹیکار بن گیا۔ اور جب اور ذرا فقید اس میں بڑھ گیا۔ تو وہ حماقت (عقل کل) کے نام سے موسوم ہوا۔ سنکلیپ (عوم مصمم) اور ماتانت سے من یعنی دل بنا۔ دل کو ہندی میں پرکرت بھی کہتے ہیں۔ اور سنکلیپ و من سے پنج گیان اندری (حواس خمسہ ظاہری) پیدا ہوئے۔ اور سنکلیپ اور ان پنج گیان اندری سے تمام اعضاء حیوانی پیدا ہوئے۔ ان سب کے مجموعہ کو بدن یا سر کہتے ہیں۔ پس پرم آتما

کا مظهر اولیٰ محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم اور مظهر ثانی حضرت روح القدس (جبرائیل علیہ السلام) ہیں۔ پر اتنا نے یہ تمام تنقیدات (مخلوقات) خود بخود پیدا کئے ہیں۔ اور اپنے آپ کو خود ہی ان تنقیدات سے واپستہ کیا ہے۔ جیسا کہ لٹیم کا کیٹر لٹیم کی تاریں اپنے لعاب دہن سے نکال نکال کر ان میں اپنے آپ کو لمبیٹ لیتا ہے۔ اسی طرح خداوند تعالیٰ نے یہ تمام وہی قیود و ارتخود پیدا کر کے اپنے آپ کو ان میں ظاہر فرمایا، جیسا کہ درخت کا بیج اپنے اندر سے ایک درخت نمودار کرتا ہے۔ اور پھر اسی درخت میں خود بھی ظاہر ہو جاتا ہے۔ بلکہ تمام شاخوں، پتوں اور پھولوں میں بھی اسی کا بیج ظہور ہوتا ہے۔ پس یہی طرح سمجھ لو کہ خداوند تعالیٰ نے جہاں پیدا ہونے سے پیشتر اپنی ذات اقدس میں مخفی تھا۔ اور ظہور الہم کے بعد تمام جہاں میں پوشیدہ ہے۔

## مشغل کا بیان

فقراء ہند کے نزدیک ویسے تو بہت سے اشغال ہیں لیکن سب سے بہتر مشغل ان کے نزدیک "اچھا" کا مشغل ہے۔ یہ مشغل "اچھا" اس قسم کا مشغل ہے۔ کہ تمام جانداروں سے ہمیشہ اور ہر وقت غریب و یتیموں میں تقصد اور بلا قصد صادر ہوتا رہتا ہے۔ چنانچہ اس آیت میں اسی طرف اشارہ ہے۔

یعنی اور حقیقت ہر ایک چیز خدا تعالیٰ کی حمد و تسبیح میں مشغول ہے۔ لیکن ان کی یہ حمد و تسبیح تمہاری سمجھ میں نہیں آسکتی۔  
الغرض مشغل "اچھا" کا یہ طریقہ ہے۔ کہ فقراء ہند سانس کی آمد و رفت کو دو لفظوں سے تعبیر کرتے ہیں۔ یعنی جب سانس باہر آتا ہے۔ تو اس وقت لفظ "او" کہتے ہیں۔ اور جب سانس اندر جاتا ہے۔ تو لفظ "من" کہتے ہیں۔ جس کا مجموعہ او من ہو جاتا ہے اور صوفیائے اسلام بجائے او من کے "ہو اللہ" کا مشغل کرتے ہیں۔ یعنی جب سانس باہر جاتا ہے۔ "او" ہو کہتے ہیں۔ اور جب اندر جاتا ہے۔ "تو اللہ" کہتے ہیں۔ یہ دو لفظ (ہو اللہ) ہر جاندار سے ہر وقت بلا قصد اختیار صادر ہوتے رہتے ہیں۔ اور اس کو اس بات کی تہیہ بھی نہ ہوتی۔

ملہ مولانا محمود شبلی نے اپنی کتاب کاشن راز میں تحریر فرماتے ہیں

نہ آخر واجب آمد چیز ہستی کہ ہستی کرد اور تہیہ ہستی

## ۴۔ صفات الہی کا بیان

صوفیائے کرام کے نزدیک خدا تعالیٰ کی وہ صفاتیں ہیں۔ جمال اور جلال تمام مخلوقاً  
 ان دونوں صفات کے ماتحت ہے۔ اور فقراء ہند کے نزدیک صفات الہی تین ہیں جن  
 کے مجموعہ کو "ترگن" کہتے ہیں۔ سست۔ راج۔ تم۔ سست کے معنی ایجاد۔ اور راج کے  
 معنی ابقاء (باقی رکھنا) اور تم کے معنی اثناء (نابود کرنا) ہیں۔ صوفیائے کرام ابقاء کی  
 صفت کو جمال میں داخل سمجھتے ہیں۔ چونکہ تینوں صفات الہی ایک دوسری ہیں راج  
 ہیں۔ لہذا فقراء ہند ان تینوں صفات کو دو سے حفظوں میں ترموڑتے پوتے ہیں۔  
 اور الگ الگ ہر ایک صفت کو علی الترتیب برہما۔ لیشن اور ہمیش کہتے ہیں۔  
 اور صوفیائے عظام کی اصطلاح میں جبرائیل۔ میکائیل اور اسرافیل پوتے ہیں۔ برہما  
 (جبرائیل) ایجاد عالم کا موکل ہے۔ اور لیشن (میکائیل) ابقاء عالم کا موکل ہے۔ اور  
 ہمیش (اسرافیل) اثناء عالم کا موکل ہے۔ عنصر آب و باد و آتش بھی انہی موکلوں کی  
 طرف منسوب ہیں۔ عنصر آب جبرائیل علیہ السلام کی طرف۔ اور عنصر باد اسرافیل کی  
 طرف اور عنصر آتش میکائیل علیہ السلام کی طرف منسوب ہے۔ اور یہ تینوں اشیاء (آب  
 باد۔ آتش) تمام جانداروں میں پائی جاتی ہیں۔ برہما کی صفت جو کہ عنصر آب سے  
 مناسبت رکھتی ہے۔ جانداروں کی زبان میں پائی جاتی ہے۔ جس کے ذریعے وہ  
 جاندار پوتے ہیں۔ اور یہی صفت برہما کلام الہی کی مظہر ہے۔ اور صفت لیشن جو کہ  
 عنصر آتش سے مناسبت رکھتی ہے۔ جانداروں کی آنکھوں میں پائی جاتی ہے۔  
 اسی صفت لیشن کی بدولت روشنی۔ نور اور بینائی ظہور پزیر ہوتی ہے۔ اور صفت ہمیش جو کہ  
 عنصر باد کی طرف منسوب ہے۔ جانداروں کے ناک میں پائی جاتی ہے۔ اس صفت کے  
 ذریعے ہی جانداروں کے سانس کی آمد و رفت ہے۔ یہ سانس کی آمد و رفت دو نفعہ صورت  
 کی جا بجا ہے۔ جب سانس کی آمد و رفت کا یہ سلسلہ منقطع ہو جاتا ہے۔ تو جاندار فانی اور  
 مردہ ہو جاتا ہے۔ ترگن خدا تعالیٰ کی تین صفات کا نام ہے۔ وہ تین صفات ایجاد۔ ابقاء  
 اور اثناء ہیں۔ ان تین صفات کے نام برہما۔ لیشن اور ہمیش ہیں۔ جن کے صفات  
 تمام مخلوقات میں ظاہر ہیں۔ پہلے مخلوق پیدا ہوتی ہے۔ پھر ایک معین مدت تک  
 باقی رہ کر نابود ہو جاتی ہے۔ ان تینوں صفات کی قدرت شگفتہ کہلاتی ہے۔

شکست کو تردیوی کہتے ہیں۔ اُس شکست سے ترسورت یعنی برہما۔ بشن اور ہمیش پیدا ہوئے اور تردیوی سے پتین چیزیں پیدا ہوئیں۔ (۱) سرستی (۲) پاربتی (۳) بھجی۔ سرستی رجوگن اور برہما سے تعلق رکھتی ہے۔ اور پاربتی توگن اور ہمیش سے تعلق رکھتی ہے۔ اور بھجی "سنگن" اور بشن سے تعلق رکھتی ہے۔

## ۵۔ رُوح کا بیان

روح کی دو قسمیں ہیں۔ ایک مطلق روح۔ دوسری ابوالارواح۔ فقراء بہد مطلق روح کو آتما اور ابوالارواح کو پرماتما کہتے ہیں۔ جب ذات باری تعالیٰ لطافت یا کثافت سے متعین اور عقید ہوتی ہے۔ تو وہ مجرد اور لطیف ہونے کے باعث روح اور آتما کہلاتی ہے۔ اور جسمانی اور کثیف ہونے کی وجہ سے سریر (بدن) کہلاتی ہے۔ اور جو ذات کازل میں متعین ہوئی۔ اُس کو روح اعظم کہتے ہیں۔ یہ روح اعظم ذات مجمع الصفات کے ساتھ دیگر صفات سے۔ اور جس ذات میں تمام احوال داخل ہیں۔ اُسے پرماتما اور ابوالارواح کہتے ہیں۔ پانی اور روح کی مثال بدن اور روح یا سریر اور آتما کی ہی ہے۔ اور تمام موجدوں کے مجموعہ کی مثال کلی طور پر ابوالارواح اور پرماتما کی ہی ہے۔ اور محض پانی کی مثال حضرت وجود سدہ اور جنن کی ہی ہے۔

## ۶۔ ہوا کا بیان

جو ہوا بدن انسان میں حرکت کرتی ہے۔ جب پانچ جگہوں میں پہنچتی ہے۔ تو وہ پانچ ہی ناموں سے موسوم ہو جاتی ہے۔ پران۔ اپان۔ سمان۔ اودان۔ ویان۔ پلان۔ وہ ہوا ہے جو ناک کے لئے گریباؤں کی انگلیوں تک سرایت کئے ہوئے ہے۔ سانس کی آمد و رفت اسی ہوا کی خاصیت ہے۔ "اپان" وہ ہوا ہے۔ جو ناک سے نکل کر رگوں سے لیکر اذنیوں تک حرکت کرتی ہے۔ یہ ہوا ناک کے گرد گریباؤں تک پہنچتی رہتی ہے۔ اور انسان کی زندگی اسی ہوا پر منحصر ہے۔ "سمان" وہ ہوا ہے جو سینہ اور ناک میں حرکت کرتی ہے۔ "اودان" وہ ہوا ہے جو حلق سے لے کر اتم الدماغ تک پھرتی رہتی ہے "ویان" وہ ہوا ہے۔ جو انسان کے تمام ظاہری باطنی اعضا میں بھری ہوئی ہے۔

# چار عالموں کا بیان

تمام مخلوقیات کو عالموں میں سے کسی ایک عالم میں (اور لائٹی) اور لائٹی میں سے کسی ایک عالم میں (عالموں) کی تعداد میں اختلاف ہے۔ بعض صوفیائے کرام کہتے ہیں کہ نزدیکاً چوبیس عالم ہیں۔ عالم تاسویت عالم ملکوت۔ عالم تیسروت۔ عالم لائوت۔ عالم مثال۔ اور بعض صوفیائے عظام کہتے ہیں کہ نزدیکاً چار عالم ہیں۔ ان کے نزدیک عالم مثال کو کوئی الگ عالم نہیں ہے۔ بلکہ وہ عالم ملکوت کو ہی عالم مثال قرار دیتے ہیں۔

فقراء ہند (جوگیوں) کے نزدیک بھی عالم چار ہی ہیں۔ جاگرت۔ سپین۔ سکھوپت۔ ستریا۔ جاگرت۔ براعالم ناموت۔ عالم ظاہری و عالم بیداری کو کہتے ہیں۔ سپین۔ یا عالم ملکوت۔ عالم ارواح و عالم خواب کو کہتے ہیں۔ سکھوپت۔ یا عالم ہیرت۔ اس عالم کو کہتے ہیں جس میں مذکورہ بالا ہر دو عالم کے نقوش اور میرے تیرے کا امتیاز نہ ہو۔ یہ عالم آنکھیں بند کر کے بھی دکھائی دے سکتا ہے۔ اور آنکھیں کھلی رکھ کر بھی۔ ہر تہ فقراء کو اس عالم (عالم تیسروت) کی تجربی نہیں ہوتی۔ چنانچہ سردار صوفیائے کرام حضرت جنید بغدادی رحمۃ اللہ علیہ کا قول ہے کہ کچھ دیر بے تیمار بیٹھنے کا نام تصوف ہے۔ شیخ الاسلام نے حضرت جنید بغدادی سے دریافت کیا کہ بے تیمار کسے کہتے ہیں؟

حضرت ابو القاسم بن محمد بن الخزاز القواریری بغدادی کے نہایت مشہور و معروف صوفی بزرگ ہو گئے۔ انہیں امام شافعی کے کچھ پیروں نے امام شافعی کے شاگرد رشید ٹھے۔ شہر بغداد میں ۲۹۷ھ میں آپ اصل حق ہوئے اگر آپ کے حالات مفصل طور پر دیکھنے منگویں۔ تو ملاحظہ ہواقیات اللانس ص ۱ اور تذکرۃ الاولیاء مولانا لکھنؤ ص ۱۱۷ ص ۱۱۸ حضرت جنید بغدادی کا یہ قول اس کتاب میں منقول ہے۔ یہ تفہات اللانس ص ۱۱۸ میں ہر شرح شیخ الاسلام کے موجود ہے۔ غالباً داراشکرہ نے یہ قول تفہات اللانس سے ہی نقل کیا ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ حضرت جنید بغدادی کا یہ قول داراشکرہ کو نہایت پسند تھا۔ یہی وہ ہے کہ داراشکرہ نے یہ قول اپنی تین کتابوں میں درج کیا ہے (۱) رسالۃ حق نما ص ۱۱۸ مطبوعہ لاکھنؤ ۱۲۱ صفحہ ۱۱۸ (۲) حقائق العارفین دقیق ص ۱۱۸ (۳) سب سے شہرہ آفاق ص ۱۱۸ (۴) مطبوعہ لاہور

۱۱۸ھ میں عراقیوں نے ابو الجلیل عبداللہ بن محمد انصاری ہمدانی سے کہا کہ تم نے جو مؤرخہ ۲ شعبان ۲۹۷ھ میں بیان کیا ہے وہ سب سے زیادہ مشہور اور معتدلی رہا۔ اس جات ہے۔ آپ نے ایک کتاب لایقت کر لی۔ وعظا علیہ حال اعلیٰ سیرت صوفیائے کرام کے موضوع پر لکھی ہے۔ جس کا نام آپ نے حقائق عبداللہ انصاری

آپ نے جواب میں ارشاد فرمایا کہ تم نے تمہارا اس کو کہتے ہو کہ اسے عالم اولیٰ میں تلاش کرو اور ان ظاہری آنکھوں سے دیکھو کہ یہ کونسی چیز ہے اور کجا ہذا اور جہاں ہے یہ تو تمہارے دیکھنے والوں کے پاس ہے اور تمہارے دیکھنے والوں کے پاس ہے (کہ اس کو) انھیں نہیں دیکھتے۔  
 کے یہی معنی ہیں۔ کہ اس وقت تک کہ تم اس وقت تک کہ تمہارے دیکھنے والوں کے پاس ہے۔  
 جو تمہارے پاس ہے حضرت مولانا رومی نے بھی حسیہ بل ریاست میں اسی (قول و تفسیر) کی

طرف ارشاد فرمایا ہے

خواہی کہ بیانی یک لحظہ بچویش  
 چوں ز نہانش چوئی دوری ز آشکارش  
 خواہی کہ بدانی یک لحظہ نہانش  
 چوں آشکار و پنهان بیرون می رہاں  
 چوں آشکار و پنهان بیرون می رہاں

یعنی اسے طالب اگر تم مطلوب حقیقی (خداوند تعالیٰ) تک رسائی چاہتے ہو۔ تو اس کو اس ظاہری تلاش سے مت ڈھونڈو۔ نیز اگر تم اس کی معرفت سے کہ عالم اولیٰ ہو تو ان ظاہری طریقوں سے اس کی معرفت کو حاصل نہ کرو۔ اگر تم اس کو یا ظنی طور پر (عالم ملکوت) میں تلاش کرو گے۔ تو اس کا نتیجہ ایسا ہی آئے گا کہ تم عالم ناسوت سے دور اور بچر ہو جاؤ گے۔ اسی طرح اگر تم اس کو ظاہری طور پر (عالم ناسوت) میں ڈھونڈو گے تو یا ظن (عالم ملکوت) سے دور ہو جاؤ گے۔ پس اگر تم ظاہر و یا ظن (عالم ناسوت و عالم ملکوت) سے نکل کر میان اور دلیل کے ذریعے عارت الہی بن جاؤ گے تو پھر تم پاؤں پھیلو (یہے فکر ہو کہ) پتہ خداوندی میں ملتی نیند سو جاؤ۔  
 تریا یا عالم لاہوت ذات یا تریا کے کہتے ہیں۔ جو کہ مذکورہ الصدر ہر سے عالم کو محیط اور شامل ہے۔ اور ان کا عین ہے۔ اگر انسان کی سیر عالم ناسوت سے عالم ملکوت تک اور عالم ملکوت سے عالم جبروت تک۔ اور عالم جبروت سے عالم لاہوت تک ہو۔ تو یہ انسان کی ترقی ہے۔ اور اگر حضرت حقیقت الخلاق (جس کو فقراء سہداؤ سن جوتے ہیں) مرتبہ لاہوت سے نزول فرمائے اور عالم جبروت سے نکلتے ہو تو اس سے عالم ناسوت تک

رقبہ ما بینہ صفحہ ۱۱۲ لکھا ہے۔ یہ کتاب بنا اور مرقوم ہے صرف ایک نالی اس کے شکل کی ایسا تک سوساطی کی  
 لاہوری میں موجود ہے۔ ملاحظہ ہو۔ فارسی کی تفسیر کتابوں کی قدرت متعلقہ لاہوری مذکورہ ص ۸۳-۸۴  
 مولانا جامی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی کتاب نفحات الانس زیادہ قریب کتاب نفحات الانس کے  
 ذکر سے اخذ کی ہے۔ چنانچہ اس کی تصریح مولانا موصوف نے نفحات الانس کے  
 دیباچہ میں فرمادی ہے۔ شرح الاسلام کی و خات حشرت آیات ۱۸۱-۱۸۲ یہ مطابق  
 ۱۸۱-۱۸۲ میں واقع ہوئی +

ناسوت پر جا کر ختم ہو جائیگی۔ اور یہ جو نزول کے درجے بعض صوفیوں نے چارا اور بعض نے پانچ قرار دئے ہیں۔ وہ اسی سیر حقیقت الحقائق کی طرف اشارہ ہے۔

## ۴۔ آواز کا بیان

آواز اسی نفس الرحمن (خدا کی سانس) سے پیدا ہوتی ہے۔ جو کہ ایجادِ عالم کے وقت لفظ کن سے ظاہر ہوئی۔ اسی خدائی آواز کو فقراء ہند سستی کہتے ہیں۔ بالائی تمام آوازیں اور صدائیں اسی آواز (سستی) سے پیدا ہوئی ہیں۔

ہر کئی ہفتویٰ چونغمہ اور است کہ شنید ابن حنین صدائے دراز

یہ آواز جو ناد کے نام سے موسوم ہے۔ موحدان ہند (ہندو فقراء) کے نزدیک تین قسم کی ہے۔ (۱) آواز "ہت" یعنی وہ آواز جو گدشتہ زمانے میں بھی تھی۔ اب بھی ہے اور آئندہ زمانہ میں بھی رہیگی۔ صوفیائے کرام اس آواز کو آوازِ مطلق اور سلطانِ الازکار کہتے ہیں۔ یہ آواز مطلق قدیم ہے۔ جہاں آواز اسی آواز سے محسوس ہوتا ہے۔ اور اس آواز کو ہر دو گروہ (صوفیاء و جوگیاں) کے بہت بڑے بڑے لوگ ہی پہنچ سکتے ہیں۔

(۲) "ہت" یعنی وہ آواز جو کسی چیز کو دوسری چیز پر مارنے سے یا ترکیب الفاظ پیدا ہوتی ہے۔

(۳) "سید" یعنی وہ آواز جو الفاظ کی ترکیب سے پیدا ہوتی ہے۔ آواز سید کو "سستی" سے مناسبت ہے۔ اسی آواز سید سے اہل اسلام میں "اوم" اور فقراء ہند میں "سید" کہتے ہیں۔ یعنی اوم ظاہر ہوا ہے۔

لہذا یہ جہان (دنیا) محض ارادۂ خداوندی سے لفظ "کن" کے ذریعے ظہور پذیر ہوا۔ چنانچہ ارشاد باری ہے

یعنی خداوند کریم

ہی زمین و آسمان کا خالق ہے۔ جب وہ کوئی کام کرنا چاہتا ہے۔ تو کہتا ہے۔ کہ کن

(ہو جا) پس وہ کام ہو جاتا ہے۔

لہذا اوم ہندوؤں کے ماں ایک نہایت متبرک لفظ ہے۔ جہاں کی مذہبی کتابیں شروع کرنے سے پہلے پڑھا جاتا ہے۔ متبرک ہونے کی وجہ سے ہی اہل ہندو اس لفظ کو زبان پر لاتے وقت اپنا منہ ہاتھ سے بند کر لیتے ہیں۔ لیکن ابھی تک یہ تحقیق نہیں ہوئی۔ کہ اوم کے مخصوص معنی کیا ہیں۔ بعض فقراء ہند کے نزدیک یہ لفظ اوم (اوم) لفظوں (اوتی)۔ ورا۔ مترا کا مخفف ہے۔ یعنی ان ہندو الفاظ کا پہلا حرف (ا۔ و۔ م) لیکر ان کے مجموعہ سے "اوم" کا لفظ بنا ہے۔ پس اس کے یہ معنی ہوتے کہ وہ خداوند کریم جو پیدا کرنا چاہتا ہے۔ اور ناپا کرنا چاہتا ہے۔ اور ناپا کرنا چاہتا ہے۔ تو کہتا ہے۔ کہ کن

یعنی میں تو ان کریم کو اوم کتاب لکھا ہے۔



فقراء ہند کے ہاں اس اسم اعظم (اوم) کے یہ معنی ہیں۔ کہ خداوند تعالیٰ ہی ہر سہ صفات (ایجاد۔ بقاء۔ فنا) کا صاحب ہے۔ اور فتح (زبر) ضمہ (پیش) اور کسرہ (زیر) جن کو ہندی زبان میں اکار۔ وکار اور مکار کہتے ہیں۔ اسی اسم اعظم (اوم) سے پیدا ہوئے ہیں۔ اسی اسم کی فقراء ہند کے نزدیک ایک خاص صورت ہے۔ جو کہ ہمالے کے اس اسم اعظم سے پورے طور پر مشابہت رکھتی ہے۔ اس اسم میں بھی عناصر زبر۔ ضمہ۔ وکسرت الیٰ وغیرہ آب و آتش و خاک و باد ظاہر ہیں۔

لہ جیسا کہ لفظ (اوم) کے متعلق یہ بات محقق نہیں ہوئی۔ کہ اس کے خاص معنی کیا ہیں۔ اسی طرح اسم اعظم کی تعین کے متعلق بھی کوئی فیصلہ شدہ بات نہیں ہے۔ کہ اسم اعظم خاص طور پر کونسا اسم ہے۔ بلکہ اس کی تعین میں اختلاف ہے۔ بعض کہتے ہیں۔ کہ اسم اعظم (الحی) ہے۔ اور بعض کہتے ہیں (القیوم) ہے۔ اور بعض کہتے ہیں۔ کہ (الرحمن) اور بعض کے نزدیک (الرحیم) ہے۔ کتاب آصف اللغات مصنف شمس العلماء احمد۔ عبدالعزیز ناطقی عویز یار جنگ بہادر ص ۲۶۸ میں لکھا ہے۔ کہ اسم اعظم بقول سحر و غیباً خدا تعالیٰ کے تمام اسماء میں سے بزرگترین اسم ہے۔ اور اس کی تعین میں اختلاف ہے۔ بعض کے نزدیک اللہ ہے۔ اور بعض کے نزدیک صمد اور بعض کے نزدیک الحی القیوم اور بعض کے نزدیک الرحمن الرحیم اور بعض کے نزدیک صغیرین ہے۔ کتاب آتند کا مصنف یحیٰ کشف اللغات لکھتا ہے۔ کہ حضرت قاضی جمیل الدین ناگوری کے نزدیک اسم اعظم ھو ہے۔ جو کہ سب سے پہلے عزت کے پردوں میں سے ظاہر ہوا۔ اور ھو ایک حرف ہے۔ واو ضمہ (پیش) کی درازی سے پیدا ہو گیا ہے۔ اور وہ اسم ذات مطلق ہے۔ نہ معلول ہے۔ نہ کسی لفظ سے مشتق ہے۔ ھو اسم اللہ کا آخری حرف ہے۔ جو طریق عبادت تمام اسماء الہی میں ہے۔ وہ اس اسم میں بطور اشارہ موجود ہے۔

کہتے ہیں۔ کہ اسم ھو تمام اسماء کی اصل اور جڑ ہے۔ جیسا کہ سورہ فاتحہ اسم کتاب ہے۔ حضرت عبدالرزاق کاظمی نے اسم اعظم کے معنی کے متعلق یہ دو بیت اشعار فرمائے ہیں۔

اسم اعظم جامع اسماء بود	صورت او معنی اشیا بود
اسم دریا و لبین موج او	ایں کسے داند کہ او از ما بود

دوسری اسم اعظم تمام اسماء کا جامع ہے۔ اس کی ظاہری صورت تمام اشیا کا باطن ہے اسم اعظم ایک دریا ہے۔ اور مخلوق ثابت اس کی لہریں ہیں۔ اس کمنہ کو وہی شخص سمجھ سکتا ہے۔ جو چارے گروہ میں سے ہو (صوفیاء میں سے)۔

## ۹۔ نور کا بیان

نور کی تین قسمیں ہیں۔ اگر جلالی صفت میں ظاہر ہو۔ تو باسورج کے رنگ میں ظاہر ہوتا ہے۔ یا باقوت کے رنگ میں یا آگ کے رنگ میں۔ اور اگر نور جمالی صفت میں ظاہر ہو۔ تو باچاند کے رنگ میں ظہور پذیر ہوتا ہے۔ یا چاندی کے رنگ میں یا مونیوں کے رنگ میں۔ ذات الہی کا نور جو کہ ان تمام صفات میں سے منقرہ اور پاک ہے اُس کو اولیاء اللہ کے سوا اور کوئی نہیں جانتا۔ وہ اولیاء اللہ جن کے حق میں خدا تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے۔

اپنے نور ذات کی طرف راہنمائی فرماتا ہے۔ اور یہ نور ذات وہ نور ہے۔ کہ تیب انسان سو جانا ہے۔ یا آنکھیں بند کر کے بیٹھتا ہے۔ تو اُس نور کو نہ ظاہری آنکھوں سے دیکھتا ہے۔ اور نہ ظاہری کانوں سے سن سکتا ہے۔ اور نہ زبان سے اس کو ادا کر سکتا ہے۔ اور نہ ہی ناک سے اُس کو سونگھ سکتا ہے۔ اور نہ قوت لامسہ سے اس کو محسوس کر سکتا ہے۔ حالانکہ خواب میں یہ سب کام ایک چیز سے ہی کر لیتا ہے۔ اور اس کو دیگر اعضاء اور جو اس ظاہری اور چراغ کی روشنی کی مطلق ضرورت نہیں ہوتی۔ اور اس خواب کی حالت میں جو اس خمسہ ظاہری بعینہ ایک ہو جاتے ہیں۔ اس کو نور ذات کہتے ہیں۔ اور یہی خدا تعالیٰ ذوالجلال کا نور ہے۔

اسے دوست ذرا غور و فکر کر کہ میں نے کیا کہا ہے۔ کیونکہ یہ غور و فکر کا مقام ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس فکر کے متعلق ارشاد فرمایا ہے۔ **لَقَدْ كَرِهَ اللَّهُ لِي أَنْ كُنْتُ مِنَ الْعَابِدِينَ عَابِدًا يَتَذَكَّرُ فِي حَافَاتِهِ لِي وَاللَّيْلِ نَسِيًا** یعنی اس فکر الہی میں ایک گھنٹہ منفرق رہتا ایک سال کی عبادت کے افضل ہے۔ اور جو نور اس آیت سے مفہوم ہوتا ہے۔ اُس کو فقراء ہند **تجون سروپ** یا **سوپر کاس** یا **سپین پر کاس** کہتے ہیں۔

**اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ** یعنی اللہ تعالیٰ آسمانوں اور زمینوں کو نور روشنی کا محفل فرمائے والا ہے۔ یہ نور ہمیشہ نور بخود روشن ہے۔ خواہ جہان میں نظر آئے یا نہ آئے۔ چنانچہ صوفیائے کرام نے آیت مذکورہ القدر میں نور کا ترجمہ نمودار (روشن کرنے والا) فرمایا ہے۔ اسی طرح فقراء ہند نے بھی نور کو نمودار سے تعبیر کیا ہے۔ اور اس آیت کا ترجمہ یوں کیا ہے **اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ** یعنی اللہ تعالیٰ زمین

آسمان کو نور (روشنی) عطا فرمانے والا ہے۔ مثل نُورٍ، کَشْكُوۡتٍ فِیۡهَاۤ اِصۡنَاعِیۡحِی اِس کے نور کی مثال اُس طاہر کی سی ہے جس میں چراغ و صراہو۔ اَطۡصِیۡاۡحٌ نٰحِی زجاجۃً وہ چراغ عیشہ میں رکھا ہوا التَّجَاجِۡۃُ کَاۡتَہَا کُوۡکُبٌ دُرِّیۡ۔ وہ شیشہ ایسا صاف و شفاف اور چمکدار ہے۔ جیسا چمکتا ہوا ستارہ یُوۡقَدُّ مِنْ شَجَرِۡۃٍ مَّیۡوَاۡکَۃٍ تَرۡبُوۡتُوۡۤہِ لَاۤ اَشۡرَۡقِیۡۡتِہِ وَاۡلَاۤ اَغۡرَبۡتِہِ۔ جو مبارک درخت زیتون سے روشن کیا گیا ہو۔ اور مشرقی و مغربی ہواؤں سے محفوظ ہو۔ یُکَادُّ زَیۡتُہَا لِضَیِّ وَا کُوۡکُبٌ تَمۡسَسُہَا تَامُرٌ قَرِیۡبٌ۔ کہ اُس زیتون کا تیل بلا آگ لگائے (بغیر روشن کئے) روشنی دینے لگے۔ وَاۡمُرٌ عَلٰی نُۡوُرٍ اَکُوۡیَا، نور پر نور ہے۔ یَعۡقِلُ اللّٰہُ لِتَوۡرِیۡدِہِ مِّنۡ تَبۡسَاۡءٍ رَّہۡنٰہِیۡ کَرۡتَابِہِ اَشۡدٰیۡنِہِ نُوۡرِہِیۡ کِیۡ طَرَفِہِ جِسۡہِ چاہتا ہے۔ اس آیت کی تفسیر کے متعلق جو کچھ خاکسار کے فہم و ادراک میں آیا ہے۔ وہ یہ ہے کہ مشکوٰۃ (طاہر) سے مراد عالم اجسام ہے۔ اور مصباح (چراغ) سے مراد نور ذات الہی ہے۔ جو کہ چمکدار ستارہ کی طرح روشن ہے۔ اُس چراغ (نور ذات) کے ذریعے یہ شیشہ (روح) بھی چراغ کی طرح روشن معلوم ہوتی ہے۔ اس چراغ کے روشن ہونے سے مراد نور وجود ہے۔ اور درخت مبارک سے مراد حق تعالیٰ کی ذات اتدس ہے۔ جو کہ مشرقی اور مغربی اطراف جہات سے منقرہ اور پاک ہے۔ اور زیت (روغن زیتون) سے مراد روح اعظم ہے۔ جو کہ نازل ہے اور نہ ابدی۔ یعنی وہ روغن زیتون بے حد لطیف اور صاف و شفاف ہونے کے باعث خود بخود روشن ہے۔ اُس کو روشنی کی ضرورت نہیں ہے۔ چنانچہ حضرت شیخ ابوبکر واسطی رحمۃ اللہ علیہ روح کی تعریف میں فرماتے ہیں کہ روح کا شیشہ اس درجہ روشن ہے۔ کہ اس دنیاوی آگ لگانے کی اُس کو ضرورت نہیں ہے۔ چونکہ اس شیشہ روح میں ذاتی استعداد اور قابلیت انتہا درجہ کی ہے۔ اس لئے وہ بہت جلد روشن ہو جاتا ہے اور یہ نور زیت (روغن زیتون کی روشنی) نُورٌ عَلٰی نُورِہِ۔ یعنی بجد صاف و روشن

لہ محمد بن موسیٰ المعروف ابوبکر واسطی حضرت جنید بغدادی اور حضرت نور الحسن نوری کے خلفہ امیں سے تھے۔ آپ ۳۱۵ھ سے پہلے شہر مرو میں پیدا ہوئے۔ شیخ الاسلام فرماتے ہیں کہ حضرت ابوبکر واسطی توحید کے امام و پیشوا تھے۔ تفصیل کے لئے ملاحظہ ہو۔  
تقیات الامن ص ۱۶ و تذکرۃ الاولیاء لغزہ ڈاکٹر زکریا ص ۲۶۵ تا ۲۸۱

ہونے کے باعث نور پر نور ہے۔ اس روشنی کے ذریعے کوئی شخص اُس نور وحدت کو دیکھ نہیں سکتا۔ جب تک کہ وہ خود اپنے نور وحدت کی طرف کسی کو رہنمائی نہ کرے پس اس آیت کریمہ کا خلاصہ مطلب یہ ہوا کہ تعالیٰ اپنے نور ذاتی سے لطیف نورانی پردوں میں ظاہر ہے کسی ظلمت اور پردہ کو اُس کے نور ذاتی میں گزر نہیں ہے۔ اور نور ذاتی صبح الارواح (روح اعظم) کے پردہ میں ظاہر ہے۔ اور روح الارواح دیگر ارواح کے پردہ میں۔ اور دیگر ارواح اجسام کے پردہ میں ظاہر ہیں۔ اسی طرح چراغ اُس روشن زیتون کے ذریعے شیشہ کے پردہ میں روشن ہے۔ اور شیشہ طاقتور کے پردہ میں رکھا ہے۔ اور یہ سب چیزیں نور ذات الہی سے روشنی حاصل کرتی ہیں۔ اس لئے روشنی پر روشنی بڑھ گئی ہے ایک روشن زیتون کی روشنی دوسری شیشہ کی روشنی تیسری نور ذاتی کی روشنی)۔

## ۱۰۔ دیدار الہی کا بیان

دیدار الہی کو فقراء ہند ساچھت کار کہتے ہیں۔ یعنی خدا تعالیٰ کو ان ظاہری آنکھوں سے دیکھنا۔

جاتا چاہیے کہ دیدار الہی خواہ دنیا میں ہو یا آخرت میں ظاہری آنکھوں سے ہو یا باطنی آنکھوں سے اس میں کسی نہی اور ولی کو شک و شبہ نہیں ہے۔ تمام اہل کتاب (یہودی و عیسائی) اور سب مذہبوں کے کامل اور اہل دل لوگ اس امر پر متفق الرائے ہیں۔ خواہ اہل قرآن (مسلمان) ہوں یا اہل بید (ہند) خواہ یہودی ہو یا عیسائی (سب دیدار الہی کے قائل ہیں) البتہ بے سمجھ اور ظاہرین لوگ ایسے بھی ہیں جو دیدار الہی کے منکر ہیں (جیسے شیعہ اور معتزلہ) جو خدا سے قدوس ہر چیز پر قدرت اور طاقت رکھتا ہے۔ کیا وہ اپنا دیدار کرنے پر قادر نہیں ہے۔ اس دیدار الہی کے مسئلہ کو علمائے اہل سنت والجماعت نے خوب واضح کر کے لکھا ہے۔ یہ بھی واضح رہے کہ دیدار الہی سے مراد باری تعالیٰ کی ذات محض کا دیدار مراد نہیں ہے۔ کیونکہ ذات باری کا دیدار محال اور ناممکن ہے۔ اس لئے کہ ذات باری لطیف اور بے تعین ہے۔ وہ بغیر پردہ لطافت کے جلوہ گر نہیں ہو سکتی پس اُس کا دیدار کس طرح ممکن ہے۔ لہذا محض ذات باری کا دیدار تو محال ہے۔ ہاں نور وحدت کا دیدار ممکن بلکہ واقع میں ہے۔ اور یہ جو بعض علماء نے کہا ہے۔ کہ خداوند تعالیٰ کا دیدار آخرت میں ہو گا۔ دنیا میں اُس کا دیدار ناممکن ہے۔

یہ محض بے اہل بات ہے۔ اس لئے کہ جب خدا تعالیٰ میں قدرت کا لہ موجو د ہے۔ تو پھر یہ کیونکر محال ہے۔ کہ وہ اپنا ویدار جہاں چاہے اور جس وقت چاہے کر دے۔ بلکہ اہل بات تو یہ ہے کہ جس کو اس دنیا میں اس کا ویدار نصیب نہیں آتا۔ وہ آخر میں بھی اُس کے ویدار سے محروم رہے گا۔ چنانچہ ارشاد خداوندی ہے: **وَصَن كَان فِي هَذِهِ اَعْمٰی فَنُحُو فِي الْاٰخِرَةِ اَعْمٰی** یعنی جو شخص دنیا میں میرے ویدار کی دولت سے محروم رہا وہ آخرت میں بھی محروم رہے گا۔ معتزلہ اور شیعوں جو ویدار الہی سے بالکل منکر ہیں۔ وہ بہت بڑی غلطی پر ہیں۔ اس لئے کہ اگر وہ یہ کہتے کہ محض ذات باری تعالیٰ کا ویدار ناممکن ہے۔ تب تو اُن کی بات درست تھی۔ لیکن چونکہ وہ ویدار الہی کے تمام اقسام کے منکر ہیں۔ اس لئے وہ نہایت غلط راستہ پر ہیں۔ اس لئے کہ اکثر پیغمبروں اور کامل ولیوں نے خدا تعالیٰ کو ان ظاہری آنکھوں سے دیکھا ہے۔ اور بلا واسطہ خدا تعالیٰ سے ہم کلام ہوئے ہیں۔ جب کہ وہ خدا تعالیٰ کا کلام ہر جہت سے سننے کی قابلیت رکھتے ہیں۔ تو کیا وجہ ہے کہ وہ ویدار الہی کی ہر جہت سے صلاحیت نہیں رکھتے۔ ہمارا ایمان ہے۔ کہ ضرور وہ ویدار الہی کی بھی قابلیت رکھتے ہیں۔ جس طرح خدا تعالیٰ۔ اس کے فرشتوں۔ اس کی کتابوں۔ اس کے پیغمبروں اور نبیوں اور امتوں اور قضا و قدر اور خیر و شر اور اُس کے متبرک مقامات (مکہ۔ بیت المقدس) پر ایمان رکھنا فرض ہے۔ اسی طرح ویدار الہی پر ایمان اور یقین رکھنا بھی فرض اور لازم ہے۔ بعض ظاہر بین علماء اہل سنت و الجماعت اس حدیث کی بنا پر دنیا میں ویدار الہی سے منکر ہوئے ہیں کہ حضرت عائشہ صدیقہ نے جناب سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم سے دریافت کیا کہ کھلی آیت سرتیگ یعنی یا رسول اللہ صلعم کیا اپنے اپنے رب کو دیکھا ہے؟ حضور نے جواب دیا۔ کہ **لَوْ اِنِّیْ اَسْرَاةٌ** یعنی (ہاں دیکھا ہے) وہ ایک نور ہے جس کو میں دیکھتا ہوں۔ وہ ظاہر پرست علماء اس حدیث کو **لَوْ اِنِّیْ اَسْرَاةٌ** پر طعنے کی معنی کرتے ہیں۔ کہ خدا تعالیٰ ایک نور ہے۔ اس کو میں کیونکہ دیکھ سکتا ہوں۔ (میں اُس کو دیکھ نہیں سکتا) اول تو یہ حدیث **لَوْ اِنِّیْ اَسْرَاةٌ** پر طعنی چاہئے جس کے معنی ہیں کہ وہ ایک نور ہے جس کو میں دیکھتا ہوں۔ اگر اس حدیث کو علماء ظاہر بین کے مطابق **لَوْ اِنِّیْ اَسْرَاةٌ** ہی پر طعنا جائے۔ تو بھی اس سے یہ بات ثابت نہیں ہوتی۔ کہ حضور علیہ السلام نے خدا تعالیٰ کا ویدار دنیا میں نہیں کیا۔ البتہ اس سے یہ بات ثابت ہو سکتی ہے۔ کہ اُس کی ذات محض کا ویدار ناممکن ہے۔ نہ یہ کہ مطلقاً اُس کا

دیدار ناممکن ہے۔ اگر اس حدیث میں ذمینی پڑھا جائے تب تو اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ پردہ نور میں اُس کا دیدار کامل ہو سکتا ہے۔ اور اگر آئی پڑھا جائے تو اس امر کی طرف اشارہ ہے کہ محض ذات باری تعالیٰ کا دیدار ناممکن ہے۔ یہ اختلاف دراصل عبارتی نہیں ہے۔ بلکہ اعجازِ نبوی ہے۔ کہ ایک حدیث میں دو مسئلے بیان کر لئے۔ (ایک محض ذات الہی کے دیدار کا ناممکن ہونا۔ دوسرے پردہ نور میں اُس کا جلوہ نما ہونا) اور یہ آیت دیدار الہی کی بین دلیل ہے۔ وَجِئُوا يَوْمَئِذٍ نَّاصِرِينَ اِلٰى رَتْبِهَا نَاطِرًا ۙ اِنِّىْ اَسْرُوْا رُؤُوسَکُمْ يَوْمَئِذٍ ۗ وَرُؤُوسَکُمْ يَوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ اور اپنے پروردگار کا دیدار کریں گے۔ اور یہ آیت اس امر کی طرف اشارہ ہے کہ اُس کی ذات محض کا دیدار ناممکن ہے لَا تَلْمِزْکُمْ اِلَّا بِنَمَاسٍ وَهَؤُلَاءِ لَمَّا رَاکُمُ الْاَیْمَانُ وَهَؤُلَاءِ لَمَّا رَاکُمُ الْاَیْمَانُ وَهَؤُلَاءِ لَمَّا رَاکُمُ الْاَیْمَانُ۔ یعنی اُس کو آنکھیں نہیں دیکھ سکتیں۔ اور وہ سب آنکھوں کو دیکھتا ہے۔ اور وہ نہایت لطافت اور پیرنگی میں ہے۔ اس آیت میں جو ھُوَ کا لفظ ہے۔ یہ اشارہ اس امر کی طرف کہ خدا تعالیٰ کی ذات محض کا دیدار نہیں ہو سکتا۔ دیدار الہی کی پانچ قسمیں ہیں۔ اول خواب میں ل کی آنکھوں سے دیدار الہی ہوتا۔ دوم۔ بیداری کی حالت میں ان ظاہری آنکھوں سے دیدار الہی ہونا۔ سوم۔ بیداری اور خواب کی درمیانی حالت (خاص بخودی و استغراق کی حالت) میں دیدار الہی ہونا۔ چہارم۔ ایک خاص تعین میں دیدار ہونا۔ پنجم عالم ظاہری و باطنی کے کثرت تعینات میں خدا تعالیٰ کی ذات واحد کا دیدار ہونا۔ یہ پانچوں دیدار حضور کو اس وقت ہوا۔ جب کہ آپ ذات باری تعالیٰ میں نثار ہو گئے۔ اور دیکھنے والے اور دکھائی دینے والے میں بظاہر کوئی فرق نہ رہا۔ اور آپ کا خواب اور بیداری بخودی سب ایک دکھائی دینے لگا۔ اور آپ کی ظاہری و باطنی آنکھیں ایک ہو گئی تھیں۔ دیدار الہی کا کمال درجہ یہی ہے۔ اس درجہ میں دنیا و آخرت دونوں یکساں ہیں۔ نیز یہ دیدار ہر جگہ اور ہر وقت میسر ہوتا ہے۔

۱۷۔ دارا شکوہ نے اپنی کتاب سیکیتۃ الاولیاء کے حصہ ثانی میں دیدار الہی کے مسئلہ کو با تفصیل بیان کیا ہے۔ اور بہت سی سندیں اپنے دعویٰ کے ثبوت میں پیش کی ہیں۔ اگر ان سب اسناد کو ذکر کیا جائے۔ تو باعث طولت ہے۔ لہذا یہاں ہم صرف اسی مختصر سی سند پر اکتفا کرتے ہیں۔ جو حسب ذیل ہے (دارا شکوہ کہتا ہے) مجھے ایک بہت بڑے بزرگ نے حکایت سنائی۔ کہ ایک دن حضرت میاں چورجی نے اللہ علیہ سے میں نے دریافت کیا۔ کہ کتاب (نہا یہ جزوی) میں مذکور ہے۔ کہ ایک دن ابن سنیق نے حضرت ابو ذر غفاری

## ۱۱۔ اسماء الہی کا بیان

جاننا چاہیئے کہ اسمائے الہی بے انتہا ہیں۔ ذات مطلق و سجت و صرف و غیر الغیب و حضرت واجب الوجود (خدا تعالیٰ) کو فقراء ہند کی زبان میں اسن۔ نرگن۔ نرنگار۔ نرگن ست۔ چنت کہتے ہیں۔ اگر علم کو اس کی طرف منسوب کیا جائے۔ تو اس کو اسم کے نزدیک اُس کو علیکم (بڑا جانتے والا) اور فقراء ہند کے ہاں چنتن کہتے ہیں۔ اور اسم حق کو فقراء ہند اُننت کہتے ہیں۔ اور قادر کو مہر تھو۔ سمیع (بڑا سننے والا) کو سرتوا۔ بصیر بڑا دیکھنے والا کو درشتا۔ اور کلیم (کلام کرنے والا) کو کتا۔ اللہ کو اوم اور ہوا کو سہ بولتے ہیں۔ فرشتہ کو یہ لوگ دیوتا کہتے ہیں۔ اور خدا تعالیٰ کے منظر اتم (جس میں مکمل طور پر خدا تعالیٰ کی صفات کا ظہور) کو اوتای یعنی پیغمبر کہتے ہیں۔ اوتار اُس کو بولتے ہیں۔ کہ جس قدرت الہی کا اس میں ظہور ہو۔ اور جو کام خلاف عادت اُس سے سرزد ہوں۔ وہ قدرت الہی اور خارق عادت

(بقیہ صفحہ ۲۰ سے) کہ اگر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھتا۔ تو اُن سے یہ پوچھتا کہ یا رسول اللہ آپ نے خدا کو دیکھا ہے۔ یا نہیں۔ حضرت ابوذر غفاریؓ نے جواب دیا کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ سوال کیا تھا۔ آپ نے فرمایا۔ کہ تو سُر راعی اسرائیل کا یعنی خدا تعالیٰ ایک ایسا نور ہے۔ کہ جس کو دیکھنا ناممکنات میں سے ہے۔ واضح ہو۔ کہ عبارت بالا میں تجنیس تخیلی واقع ہوئی ہے۔ یعنی تو سُر راعی اسرائیل کا یعنی وہ خدا تعالیٰ ایک نور ہے جس کو میں دیکھتا ہوں۔ حضرت میاں جیو نے داراشکوہ سے فرمایا کہ عبارت حدیث مذکورہ دو طرح درست ہے۔ اگر پہلا معنی لیں۔ تو اُس سے مراد یہ ہے۔ کہ خدا کی ذات محض کا دیدار ناممکن ہے۔ کیونکہ یہ دیدار پیغمبروں کے لئے بھی محال اور ناممکن ہے۔ اور اگر دوسرا معنی لیا جاوے۔ تو اس کا مطلب یہ ہے۔ کہ پردہ نورانی کی اوٹ میں اُس کا دیدار ہو سکتا ہے۔ شاہزادہ داراشکوہ نے اپنے خیالات متعلقہ مسئلہ دیدار الہی کو حسب ذیل رباعی میں منظوم فرمایا ہے۔

رباعی

آہنا کہ خدا در اہل زمان سے بنید  
دیدار خدا در اہل آن یکساں است  
اول تو بدایں دریں جہاں سے بنید  
ہر لحظہ بظاہر و نہاں۔ مہر بنید

(ترجمہ) جو لوگ (اولیا) خدا تعالیٰ کا آخرت میں دیدار کریں گے۔ وہ یہاں بھی ضرور یا مقصود دیدار الہی کرتے رہتے ہیں۔ دیدار الہی دو تو جہاں میں اُن کے لئے یکساں ہے۔ وہ ظاہر اور پوشیدہ طور پر خدا کا دیدار کرتے ہیں +

کام اس وقت کسی دوسرے ہی نوع انسان سے ظاہر نہ ہوا یعنی تمام انسان اُس خاص کام میں اُس کا مقابلہ کرنے سے عاجز آجائیں) جو وحی کہ پیغمبروں پر نازل ہوتی ہے اس کو یہ لوگ اکاس بانی بولتے ہیں۔ اس کو اس لئے کہتے ہیں کہ یہ وحی اکاس (خدا کے رُخ زیبا) سے صادر ہوتی ہے حضور علیہ السلام فرماتے ہیں کہ نزول وحی کا وقت مجھ پر تمام اوقات سے زیادہ کھن گدز تلہ ہے۔ وحی کو کبھی میں گھنٹی کی آواز کی طرح سنتا ہوں۔ اور کبھی زبور (بھڑ) کی آواز کی طرح۔ آسمانی کتابوں کو یہ لوگ بید کہتے ہیں۔ اور زبور و سورت اور اچھے جنات (پرلیوں) کو اچھرا کہتے ہیں۔ اور بُرے اور بد معاش جنات (دلو۔ شیاطین) کو اچھس کہتے ہیں۔ آدمی کو مُنگھ۔ ولی کو رکھی اور نبی (پیغمبر) کو ماسدھ بولتے ہیں۔

## ۱۲۔ نبوت اور ولایت کا بیان

پیغمبروں کی تین قسمیں ہیں۔ ایک وہ پیغمبر جنہوں نے خدا تعالیٰ کو ظاہری یا باطنی آنکھوں سے دیکھا ہو۔ دوسرے وہ پیغمبر جنہوں نے خدا تعالیٰ کی آواز سُنی ہو جو آوازِ محض آوازِ سُنی ہو۔ یا وہ آوازِ سُنی ہو جو حروفِ کلمات سے مرکب ہو۔ تیسرے وہ پیغمبر جنہوں نے قریشہ وحی کو دیکھا ہو۔ یا اُس کی آواز سُنی ہو۔ نبوت اور ولایت کی بھی تین قسمیں ہیں۔ (۱) نبوت و ولایت نمری (۲) نبوت و ولایت نشیبی (۳) نبوت و ولایت جو نمریہ و نشیبیہ کی جامع ہے۔

نبوت نمریہ کی مثال جیسے حضرت نوح علیہ السلام کی نبوت ہے۔ جنہوں نے خدا تعالیٰ کو نمریہ (یا کیفیت) دیکھا اور لوگوں کو ہدایت کی۔ سوائے معدودے چند لوگ اُن پر ایمان نہ لائے۔ اور سب کے سب طوفان میں غرق ہو گئے۔ علیٰ ہذا القیاس اس زمانے کے زاہد (فقراء) ہیں جو کہ مردوں کو نمریہ خدا کی طرف دعوت کرتے ہیں جس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے۔ پیرومرد میں سے کوئی بھی عارف الہی نہیں ہوتا نہ ہی اُن کے اقوال سے مخلوق کو چندان فائدہ پہنچتا ہے۔ یہ خشک زاہد راہ سلوک و طریقت میں محور ہتے ہیں۔ اصل مطلوب (خدا تعالیٰ) کو نہیں پہنچتے۔

نبوت نشیبیہ کی مثال جیسے حضرت موسیٰ علیہ السلام کی نبوت جنہوں نے خدا تعالیٰ کو شعلہ آتش میں دیکھا اور ابرہ میں سے خدا تعالیٰ کا کلام پاک سنا۔ اسی لئے اکثر امتِ موسوی حضرت موسیٰ علیہ السلام کی اتباع کے باعث نشیبیہ میں مبتلا ہو کر گو سالہ پر سرت



رہے پھر پوچھنے والی، بن گئی۔ اسی طرح آج کل بعض تقلیدین محض بزرگوں کی تقلید سے تنزیہ سے دور جا پڑتے ہیں۔ اور تشبیہ میں گرفتار ہو گئے ہیں۔ اور خوشنما اور عمدہ اشیاء کے دیکھنے اور احوال و عیب میں مبتلا ہیں۔ ایسے لوگوں کی پیروی ہرگز نہیں کرنی چاہیئے۔

ہر صورت دلکش کہ ترار و نئے نمود خواہد فلک اندہم تو اش زود ر بود  
 کو دل بکسے وہ کہ در اطوار وجود بود است و ہمیشہ با تو خواہد بود

یعنی اسے انسان، جس قدر دلکش صورتیں سمجھے (دنیا میں) نظر آرہی ہیں۔ خدا کو یہی منظور ہے۔ کہ یہ صورتیں جلد سے جلد تیری آنکھوں سے اوجھل ہو جائیں۔ (جب یہ تمام دلکش صورتیں فنا پذیر ہیں) تو تمہیں چاہیئے۔ کہ اپنا دل اس ذات حق سے لگاؤ۔ جو ہمیشہ سے ہے۔ اور ہمیشہ ہی باقی رہے گی۔

نبوت جامع التمزیہ والتشبیہ یعنی وہ نبوت کہ جس میں تنزیہ اور تشبیہ کو جمع ہیں۔ یہ حضرت سرور عالم محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت ہے جس میں مطلق (خدا ہنقیدہ) مخلوق، رنگے بیرنگ۔ نزدیک اور دور سب ایک جگہ جمع ہو گئے ہیں۔ اسی مرتبہ کی طرف اس آیت میں اشارہ ہے۔ کینس کثیلہ شیئ یعنی اس کی مثل کوئی چیز نہیں ہے۔ یہ کلمہ مرتبہ تنزیہ کی طرف اشارہ ہے۔ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ یعنی وہ سننے والا دیکھنے والا ہے۔ یہ مرتبہ تشبیہ کی طرف اشارہ ہے۔ یہ مرتبہ تمام مراتب سے اعلیٰ ہے جو کہ جامع اور خاتم المراتب ہے۔ اور حضور پر نور صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مخصوص ہے۔ اسی لئے ہمارے پیغمبر علیہ السلام کی نبوت مشرق سے لیکر مغرب تک تمام جہان کو شامل ہے۔ نبوت تنزیہی نبوت تشبیہی سے محروم ہوتی ہے۔ اور نبوت تشبیہی نبوت تنزیہی سے خالی ہوتی ہے۔ اور نبوت جامع تنزیہ و تشبیہ دونوں مراتب کو شامل ہے۔ جیسے ارشاد خداوندی ہے هُوَ الْاَوَّلُ وَالْاٰخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ یعنی وہی اول اور وہی آخر ہے۔ وہی ظاہر اور وہی باطن ہے۔ جیسے نبوت جامع حضور علیہ السلام کے ساتھ مخصوص ہے۔ اسی طرح ولایت جامع آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی اُمت کے کامل اولیاء کرام کے ساتھ مخصوص ہے۔ جن کے حق میں حق تعالیٰ فرماتا ہے کُنْتُمْ خَيْرَ اُمَّةٍ اَخْرَجَتْ لِلنَّاسِ یعنی بہترین اُمت وہ لوگ ہیں۔ جو تشبیہ و تنزیہ کے جامع ہیں۔ جیسا کہ حضور علیہ السلام کے زمانہ مبارک میں حضرت ابو بکر صدیق، حضرت عمر فاروق، حضرت عثمان غنی، حضرت علی رضی اللہ عنہم، حضرت امام حسن و حسین و سیدہ فاطمہ اور عشرہ مبشرہ اور اکابر ماجربین، انصار رضوان اللہ علیہم اجمعین

اولیاء تھے۔ اس کے بعد تابعین میں سے حضرت اولیں قرنی وغیرہ۔

اس کے بعد والے زمانہ میں حضرت ذوالنون مصری۔ فضیل عیاض اور معروف کرخی۔  
ابراہیم ادہم۔ بشرحانی۔ سری سقطی۔ بایزید بسطامی۔ جنید بغدادی۔ سہل تستری۔ ابوسعید  
خرزازی۔ زویم۔ ابوالحسین نوری۔ ابراہیم خواص۔ ابویکسر شبلی وغیرہ اکابر اولیاء کرام  
گزرے ہیں۔ ان کے بعد والے زمانے میں حضرت ابوسعید ابوالخیر امیر مشہد حضرت  
غوث الاعظم (شیخ الاسلام خواجہ عبداللہ انصاری۔ شیخ ابرجہام۔ محمد معشوق طوسی۔ احمد  
غزالی۔ ابوالفتح اسم گنگانی وغیرہ ہو چکے ہیں۔

ان کے بعد والے زمانے میں ہمارے متفندائے اول قطب ربانی محبوب سبحانی  
حضرت غوث الاعظم محی الدین سید عید القادر جیلانی۔ ابوالدین مغربی۔ شیخ اکبر محی الدین  
ابن العربی۔ شیخ نجم الدین کبری۔ شیخ فرید الدین عطار۔ مولانا جلال الدین رومی وغیرہ صوفیاء  
عظام و اولیاء کرام ہو گزرے ہیں۔ اس کے بعد حضرت خواجہ معین الدین اجمیری۔ خواجہ  
بہاؤ الدین نقشبند۔ خواجہ عبید اللہ احرار (مرشدنا مولانا جامی) مولانا عبدالرحمن جامی۔  
(مصنف تشریح جامی) ان کے بعد میرے شیخ جنید ثانی نصرت شاہ میر اور میرے  
استاد میاں باری اور میرے مرشد مولا شاہ۔ اور شاہ محمد دلریا۔ اور شیخ طیب سرتہدی  
اور یاد اللال بیراگی وغیرہ صوفیاء و فقراء رحمۃ اللہ علیہم اجمعین۔

## ۱۳۔ برہانہ کا بیان

برہانہ سے مراد کل اور گیند کی شکل میں حضرت وجود (خدا) کے ظہور کا نقیب ہے۔ چونکہ  
اس کا کسی خاص طرف میلان اور تعلق نہیں ہے۔ بلکہ اس کی نسبت سب کی طرف  
یکساں ہے۔ اور سب پیداؤں اور نمائشوں اسی کے درمیان ہے۔ اس لئے فقراء ہند  
اس کو برہانہ کہتے ہیں۔

## ۱۴۔ جہات کا بیان

اہل اسلام کے نزدیک چھ جہتیں (طرفین) ہیں مشرق۔ مغرب۔ شمال۔ جنوب  
اوپر۔ نیچے اور اہل ہنود کے نزدیک جہات ہیں جن کے مجموعہ کو وہ دشنا کہتے ہیں۔



## ۱۔ زمین کی تقسیم کا بیان

کل روئے زمین کے حکم نے سات حصے فراروئے ہیں۔ ان ساتوں حصوں کو بہت اقلیم کہتے ہیں۔ اور اہل ہند ان کو سپت دیپ کہتے ہیں۔ زمین کے ان سات لطیفوں کو پیاز کے پردوں کی طرح ترتیب نہیں سمجھتے۔ بلکہ نردبان کے پایوں کی طرح سمجھتے ہیں۔ ان ساتوں زمینوں میں سے ہر ایک کے گرد ایک ایک پہاڑ مانتے ہیں۔ ان سات پہاڑوں کے یہ نام ہیں۔ سمیرو۔ سموپٹ۔ ہمکوٹ۔ ہمون۔ مکدہ۔ پارجاتز۔ کیناس۔ یہ آیت بھی اس قول کی مؤید ہے۔ "وَالْجِبَالُ أَوْتَادٌ" یعنی ہم نے پہاڑوں کو زمینوں کی میخیں بنایا۔ ان سات محیط پہاڑوں کے ارد گرد سات سمندر ہیں۔ جن کو سپت سمندر کہتے ہیں۔ اول۔ لون۔ سمندر یعنی دریائے شور۔ دوم۔ اچھ رس۔ سمندر یعنی گتوں کے رس کا سمندر۔ سوم۔ سراسمندر یعنی دریائے شراب۔ چہارم۔ گھرت سمندر یعنی گھی کا سمندر۔ پنجم۔ وہ سمندر یعنی دہی کا دریا۔ ششم۔ کھیر سمندر یعنی دودھ کا دریا۔ ہفتم۔ سوادھل۔ یعنی صاف اور تھکے ہوئے پانی کا دریا۔ دریاؤں کا سات ہوتا اس آیت سے ثابت ہوتا ہے۔ "لَوَاتٍ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرٍ أَجْزَاقًا وَآلِ الْبَحْرِ وَمَا فِي الْأَرْضِ" یعنی اگر روئے زمین درخت تھیں ہر جائیں۔ اور وہ سات دریا سیاہی بن جائیں۔ تو بھی خدا تعالیٰ کے کلمات (تقدیریں) ختم نہ ہوں۔ ہر ایک زمین پہاڑ اور دریا ہیں۔ قسم قسم کی مخلوقات ہے۔ ان سب زمینوں اور پہاڑوں اور دریاؤں کے اوپر محققین اہل ہند کے نزدیک اور زمین اور پہاڑ اور دریا ہیں۔ جن کو وہ لوگ سرگ (بہشت) کہتے ہیں۔ اور جو زمین اور دریا کہ سب زمینوں اور پہاڑوں اور دریاؤں کے نیچے ہیں۔ ان کو ترگ یعنی دوزخ کہتے ہیں۔

محققین اہل ہند کے نزدیک بہشت اور دوزخ اسی جہان (برہماند) میں اہل ہیں۔ اس جہان سے خارج نہیں ہیں۔ یہ سات آسمانیں جنہیں سبع سیارہ گردش کرتے ہیں۔ ان کے متعلق ان (فقراء ہند) کا یہ اعتقاد ہے۔ کہ یہ ساتوں آسمان بہشت کے ارد گرد گھومتے ہیں۔ نہ بہشت کے اوپر۔ بہشت کی چھت یعنی عرش کو منہ آکاس کہتے ہیں۔ اور بہشت کی زمین کو کرسی کہتے ہیں۔

## ۸۔ عالم برزخ کا بیان

پیغمبر علیہ السلام نے فرمایا ہے کہ مَن قَاتَ فَقَدْ قَامَ قِيَامَتَهُ، جو شخص مر گیا اُس کے لئے قیامت پر پاموگنی۔ مرنے کے بعد آتما (روح) اس بدن عنقصری (ظاہری بدن) سے جدا ہو کر نوراً سوچھم سریر یعنی مکتی کے بدن میں داخل ہو جاتی ہے۔ یہ مکتی (نجات) کا بدن ایک لطیف بدن ہے، جو کہ اعمال انسانی کا نمونہ اور صورت ہے۔ نیک اعمال کا نمونہ اچھا اور بد اعمالی کا نمونہ بُرا بدن تیار ہوتا ہے۔ سوال و جواب کے بعد فوراً بہشتی بہشت میں جاتے ہیں اور دوزخی دوزخ میں۔ جیسا کہ آیت میں مذکور ہے قَاتَا الَّذِيْنَ مَشَقُوا فِي الْمَتَارِ لِمَمٌ فِيْهِنَّ ذَفِيْرٌ وَ شَهِيْقٌ خَلِدُوْنَ فِيْهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَ الْاَرْضُ اِلَّا مَا سَاءَ ذَبَكَ رَتْ رَبَّتْ فَعَالُ تَا يْرِئِدُ وَ اَمَّا الَّذِيْنَ سَعِدُوْا فَا فِي الْحَبَشَةِ خَالِدِيْنَ فِيْهَا مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَ الْاَرْضُ اِلَّا مَا سَاءَ ذَبَكَ عَطَاءٌ غَيْرُ مَحْدُوْدِهٖ یعنی جو لوگ (ازل ہیں) بد سخت ہو چکے ہیں وہ دوزخ میں جا جائیں گے۔ اور وہ ہمیشہ ہمیشہ دوزخ میں فریاد و نالہ کرتے رہیں گے۔ جب تک کہ آسمانیں اور زمینیں قائم ہیں۔ مگر جس کو خدا چاہے۔ بیشک تیرا پروردگار جو چاہتا ہے کرتا ہے۔ اور جو لوگ ازلی نیک سخت ہیں۔ وہ زمین و آسمان کے باقی رہنے تک بہشت میں رہیں گے۔ مگر جب تک خدا چاہے گا۔ ان کو بہشت سے نکالے رکھے گا۔ خدا تعالیٰ کی بخششیں بہتتا ہیں دوزخ سے نکالنے کے یہ معنی ہیں کہ زمین و آسمان کے برطرف (فتنا) ہونے سے پیشتر اگر خدا تعالیٰ چاہے گا۔ تو دوزخ سے نکال کر بہشت میں داخل کر دے گا۔ حضرت ابن مسعودؓ نے اس آیت مذکورہ الصدر کی تفسیر کے متعلق یوں فرمایا کہ لَيَأْتِيَنَّ عَلٰی جَهَنَّمَ زَمَانٌ لَّيْسَ فِيْهَا اَحَدٌ ذٰلِكَ بَعْدَ مَا يُعْسَكُوْنَ فِيْهَا اَحْقَابًا۔ یعنی جب دوزخیوں کو دوزخ میں سزا پاتے ہوئے مدتوں دراز گزار جائے گی۔ تو ایک وقت ایسا بھی آئے گا۔ کہ دوزخ میں کوئی دوزخی باقی نہیں رہے گا۔ بہشتیوں کو بہشت سے نکالنے کا یہ مطلب ہے کہ زمین و آسمان کے فنا ہونے سے پہلے اگر خدا چاہے گا۔ تو دوسرے بہشت سے نکال کر فردوس میں (سب اونچی بہشت) میں داخل کر دے گا۔ یہ فردوس میں خدا تعالیٰ کا ایک بے حساب عطیہ ہے۔ نیز اس آیت سے

یہی ہی مضمون ثابت ہوتا ہے وَرَضَوَانِ مِّنَ اللّٰهِ اَكْبَرُ ذَٰلِكَ هُوَ الْقُوْتُ  
الْعَظِيْمُ۔ یعنی خداوند نازلے کی ایک سب سے بڑی بہشت ہے۔ یہ ایک بڑی کامیابی اور  
نجات (کی جگہ) ہے۔

اہل ہند فردوس برین کو بیکنڈھ کہتے ہیں۔ ان کے ہاں بھی یہ بے کنڈھ سب سے  
بڑی مکتی (نجات) کی جگہ ہے۔

## ۱۹۔ قیامت کا بیان

فقراء ہند کا اعتقاد ہے کہ جب لوگوں کو دوزخ اور بہشت میں رہنے ہوئے پڑھائے  
در ازاد رہا نیکی۔ تو ہمارا پرونی یعنی قیامت کبریٰ قائم ہو جاوے گی۔ چنانچہ اس آیت قرآنی  
سے بھی ہی مضمون ثابت ہوتا ہے قَدْ اِجَاءَتْ السَّمَاوَاتُ الْكُبْرٰیٰ یعنی جب  
قیامت کبریٰ برپا ہو جائیگی۔ نیز اس آیت سے بھی اسی مضمون کی تائید ثابت ہوتی ہے  
وَلَهُمْ فِي السَّمٰوٰتِ مَنَاقِبٌ مِّنْ فِی السَّمٰوٰتِ وَ مَنَ فِي الْاَرْضِ مَنَ الْاَمَّا  
سَنَاءُ اللّٰهِ یعنی (جب) نرسنگا میں حضرت اسرافیل علیہ السلام پھونک لگائیں گے  
تو زمین و آسمان میں رہنے والے سب کے سب بہوش ہو جاوے گے۔ لیکن جن کو خدا چاہے گا  
بہوش ہونے سے بچا لیکر گا۔ اور یہ بہوشی سے محفوظ رہنے والے عارف لوگ (اولیاء)  
ہوں گے جو دنیا و آخرت دونوں جہاں میں بہوشی اور غفلت سے محفوظ ہیں۔ جب زمین و  
آسمان بوطرف ہو جاوے گے۔ اور بہشت و دوزخ فنا ہو جائیں گے۔ نیز جب برصحاء کی  
عمر ختم ہو کر وہ بھی فنا ہو جائیں گے۔ تو بہشتیوں اور دوزخیوں کو نجات کامل حاصل ہوگی۔  
یعنی ذات الہی میں فنا ہو جائیں گے۔ جیسا کہ اس آیت سے پتہ چلتا ہے۔ كُلُّ مَن  
عَلَيْهَا قٰنٌ وَ بَقِيَّ وَ جِهَةٌ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَ الْاِكْرَامِ یعنی جو کچھ روئے زمین  
(جہاں) پر ہے۔ سب فنا ہو جائیں گے۔ اور باقی محض خدا ذو الجلال کی ذات اقدس رہ  
جائے گی۔

## ۲۰۔ مکتی (نجات) کا بیان

مکتی کے معنی یہ ہیں کہ مخلوقات (ایک عرصہ دراز کے بعد) ذات حق میں فنا ہو جائیں گی

چنانچہ اس آیت ثابت ہوتا ہے وَرَضُوا أَنْ يُسَبِّحَ اللَّهُ كَبْرًا ذَا لِكْفٍ هُوَ  
 الْفَوْزُ الْعَظِيمُ۔ رضوانِ کبر (فردوس بریں) میں داخل ہونا ایک بہت بڑی کمٹی (نجات)  
 ہے۔ کمٹی کی تین قسمیں ہیں (۱) جہنم کی یعنی زندگی میں نجات پا جانا۔ وہ اس طرح ہے  
 کہ انسان معرفتِ الہی حاصل کر کے اپنی زندگی میں ہی خلاصی اور نجات حاصل کرے  
 اور اسی جہاں (دنیا) میں تمام چیزیں اس کو ایک ہی دکھائی دیں۔ اور تمام نیک و بد  
 اعمال و افعال و حرکات و سکنات کو۔ اپنی طرف منسوب کرے نہ کسی اور کی طرف۔  
 اپنے آپ کو بلکہ تمام موجودہ اشیاء کو عین حق سمجھے۔ اور سب میں خدائی مراتب کا جلوہ  
 سمجھے۔ اور تمام برہمنانہ جن کو صوفیاء کرام عالم کبریٰ اور خدا کی صورت کی کہتے ہیں۔  
 اس کو گویا خدا تعالیٰ کا بدنِ جہانی تصور کرے۔ اور عنصرِ عظیم یعنی ہما آکاس جو کہ  
 سوچھم سریر کے قائم مقام ہے اس کو خدا تعالیٰ کا بدنِ لطیف سمجھے۔ اور خدا تعالیٰ کی  
 ذاتِ اقدس کو بدنِ الہی کی روح سمجھے۔ تمام مخلوقاتِ فترہ سے لیکر پہاڑوں تک خواہ  
 عالمِ ظاہری میں موجود ہو یا عالمِ باطنی میں سب کو عین خدا سمجھ کر ایک معین شخص تصور  
 کر کے اُس وحدۃ لائشربیک کی ذاتِ اقدس کے سوا سٹے نہ کسی اور کو دیکھے نہ جانے  
 جیسا کہ انسان (جس کو عالمِ صغیر کہتے ہیں) کے مختلفہ اور کثیر التعداد اعضاء ہیں  
 مگر باوجود کثرتِ اعضاء کے انسان کی ذاتِ ایک ہی ہے۔ اسی طرح خدا تعالیٰ کی  
 ذاتِ واحد کو بھی باوجود کثیر التعداد و مخلوقات کے ایک ہی سمجھے۔

جہاں یکسر جہاں ارواح و چہ اجسام بود شخصے معین عالمش تام  
 جہاں سب کا سب خواہ ارواح ہوں یا اجسام ایک شخص معین کی طرح ہے جس کا  
 نام عالم (جہاں) ہے۔ پس حق سبحانہ و تعالیٰ کو اس شخص معین کی (جہاں) روح ورواں  
 سمجھے۔ اور یہ اعتقاد رکھے کہ خدا تعالیٰ اُس شخص معین کے بال بال میں جلوہ نما ہے۔  
 جیسا کہ شیخ سعد الدین جموی فرماتے ہیں۔ رباعی

حق جہاں جہاں است جہاں جملہ بدن ارواح و ملائک حواس میں ہمہ تن  
 انداز کے عناصر و الیید و اعضاء توجید ہمین است و دیگر شیوہ و فن  
 یعنی تمام جہاں مل کر گویا ایک بدن کی طرح ہے۔ اور حق تعالیٰ اُس بدن (جہاں) کی  
 روح ہے۔ روحیں فرشتے حواس۔ آسمانیں۔ عناصر حیوانات۔ نباتات۔ جمادات  
 اور حیوانات کے اعضاء یہ سب مل کر ایک گویا ایک بدن ہیں۔ توجید در اصل یہی ہے  
 اس کے علاوہ سب مل کر مکر و فریب ہے۔ کامل صوفی ہمیشہ جس چیز پر نظر ڈالتا ہے۔ تو

یہی سمجھتا ہے۔ کہ میں خدا تعالیٰ کے قلاں عضو کو دیکھ رہا ہوں۔ فقراء ہند مثلاً بیاس وغیرہ تمام برہمنانہ (جہاں) کو ایک شخص معین تصور کر کے اُس تصور کردہ شخص معین کو مہا پُرس (خدا) بولتے ہیں۔ اور اس کے اعضاء جسمانی کو یوں بیان کرتے ہیں۔ کہ پاتال یعنی زمین کا ساتواں طبقہ گویا مہا پُرس (خدا تعالیٰ) کے پاؤں کا تلو ہے۔ اور رساتل یعنی زمین کا چھٹا طبقہ گویا مہا پُرس کے پاؤں کی پشت ہے۔ اور دیو شیطاں مہا پُرس کے پاؤں کی انگلیاں ہیں۔ اور جن جانوروں پر شیطاں سوار ہوتا ہے (مثلاً گدھا) وہ جانور گویا مہا پُرس کے پاؤں کے ناخن ہیں۔ اور رساتل یعنی زمین کا پانچواں طبقہ گویا مہا پُرس کا ٹخنہ ہے۔ اور اتل یعنی زمین کا چوتھا طبقہ گویا مہا پُرس کی پڑ لیاں ہیں۔ سو اتل یعنی زمین کا تیسرا طبقہ مہا پُرس کا گھٹنہ ہے۔ اور بتل یعنی زمین کا دوسرا طبقہ گویا مہا پُرس کی ران ہے۔ اور اتل یعنی زمین کا پہلا طبقہ گویا مہا پُرس کا آلتہ تناسل ہے۔ اور کال یعنی زمانہ مہا پُرس کی رفتار اور حال ہے۔ اور پر جانت دیوی جو کہ تمام جہان کے پیدا کرنے کرنے کا باعث ہے۔ وہ مہا پُرس کی قوت مردی ہے۔ یا ریش مہا پُرس کا نطفہ ہے۔ چھو کو کہ یعنی زمین سے لیکر آسمان تک سب کچھ مل کر گویا مہا پُرس کے زیر ناف والا حصہ ہے۔ جنوب کی طرف کے تین پہاڑ گویا مہا پُرس کا دایاں ہاتھ ہے۔ اور شمالی طرف کے تین پہاڑ گویا مہا پُرس کا بائیں ہاتھ ہیں۔ اور شمیر پر ت گویا مہا پُرس کے چوڑے ہیں۔ صبح کا ذب کی روشنی گویا مہا پُرس کے کپڑے کی مغزی کی تار ہے۔ اور صبح صادق کی روشنی گویا مہا پُرس کی چادر کا سفید رنگ ہے۔ چنانچہ المکتوبیاء ردائی (یعنی نگہ میری ہی چادر ہے) والی حدیث کا اس طرف اشارہ ہے۔ اور شام کا وقت جبکہ آسمان پر سرخی پھیلی ہوئی ہوتی ہے۔ وہ گویا مہا پُرس کی شرمگاہ ڈھکنے کا کپڑا ہے۔ چنانچہ حدیث العظمتہ ردائی (یعنی عظمت بزرگی میرا تہ بند ہے) کا اشارہ اسی طرف ہے۔ اور سمندر یعنی بحر محیط گویا مہا پُرس کی ناف ہے۔ اور بدو مال وہ آتش مکان ہے۔ جو کہ اس وقت بھی سات دریاؤں کا پانی خشک کر دیتا ہے۔ اور طغیانی نہیں آنے دیتا۔ اور قیامت کبریٰ میں تو تمام پانی کو خشک کر دیگا۔ یہ بدو مال گویا مہا پُرس کے معدے کی گرمی ہے۔ اور باقی تمام دریا گویا مہا پُرس کی رگیں ہیں۔ جیسا کہ تمام رگیں ناف تک پہنچتی ہیں۔ اسی طرح تمام دریا بھی سمندر میں جا پہنچتے ہیں۔ گنگا۔ جھٹا اور سرسی تینوں مل کر گویا مہا پُرس کی شہ رگ ہیں سا نکھا۔ جنتان

لہ یہ حدیث قدسی ہے۔ حدیث قدسی وہ ہوتی ہے جس کا بیان کرنے والا باری تعالیٰ ہو۔ (مترجم)



بیگلا۔ جموتا۔ سکھنا۔ سترتی بھو لوک تمام آسمانوں سے اور پر والا دریا جہاں گندھرپ کے دیوتے رہتے ہیں۔ اور وہاں سے آواز آتی ہے (یہ سب مل کر گویا ہمارے کاپیٹ ہیں۔ قیامت صغریٰ کی آگ گویا ہمارے پر کا ناشتہ ہے۔ اور قیامت صغریٰ میں پانی کا خشک ہو جانا۔ گویا ہمارے پر کی پیاس ہے۔ اور سرگ لوک (جو کہ بھو لوک سے بالا تر ہے۔ اور بہشت کے طبقات میں سے ایک طبقہ ہے) گویا ہمارے کاسینہ ہے۔ کہ ہمیشہ خوشی اور آرام اسی میں ہوتا ہے۔ اور تمام شانے گویا ہمارے پر کے جواہرات ہیں۔ خدا تعالیٰ کا کسی کو بلا سوال کوئی چیز عطا فرمادینا گویا ہمارے پر کا دایاں پستان ہے۔ اور سوال سے کسی کو کچھ مرحمت فرمانا گویا ہمارے پر کا دایاں پستان ہے۔ اور اعتدال (رجوگن۔ ستوگن۔ ٹوگن۔ چنچ کا مجموعہ پر کرت اسلانا ہے) گویا ہمارے پر کا دل ہے جس طرح کنول (پھول) کے تین رنگ ہیں۔ سفید۔ سرخ۔ سفیدی۔ اسی طرح دل (جو کہ کنول کی صورت کا ہوتا ہے) میں بھی تین صفتیں پائی جاتی ہیں۔ اور تینوں صفتیں تین رنگوں میں ظہور پذیر ہوتی ہیں +

برہما۔ بھیش۔ (۱) برہما جس کو من بھی کہتے ہیں۔ ہمارے پر کے دل کی حرکت اور ارادہ کا نام ہے۔ بھیش ہمارے پر کے رحم اور مہربانی کا نام ہے۔ اور ہمیشہ ہمارے پر کے غصے اور قہر کا نام ہے۔ چاند گویا ہمارے پر کے مسکرائے اور خوش بھونے کو کہتے ہیں۔ اسی لئے چاند ٹھمواندیشہ کو دور کر دیتا ہے۔ کہ وہ سمیر پرت گویا ہمارے پر کی کمر ہے اور سمیر پرت کے داہنے اور بائیں طرف والے پہاڑ گویا ہمارے پر کی پسلیاں ہیں۔ اور آٹھ فرشتے جو کہ دنیا کے کوتوال ہیں۔ اور اندر جو کہ سب فرشتوں کا سردار ہے جس میں کمال درجہ کی طاقت پائی جاتی ہے۔ دنیا کو دینا یا نہ دینا۔ مینہ برسانا یا نہ برسانا۔ سب اسی اندر فرشتہ کے متعلق ہے۔ یہ آٹھوں فرشتے بعد اندر کے ہمارے پر کے دونوں ہاتھ ہیں۔ داہنا ہاتھ دینے اور مینہ برسانے کا۔ اور بائیں ہاتھ نہ دینے اور بارش بند کرنے کا ہے۔ اچھرا یعنی حوران ہشتی ہمارے پر کے ہاتھوں کی ہتھیلیوں کی لکیریں ہیں۔ اور وہ فرشتے جن کو اہل ہند چچھہ کہتے ہیں۔ ہمارے پر کے ہاتھوں کے ناخن ہیں۔ تین فرشتے لوک پال کے ہمارے پر داہنے ہاتھ ہیں۔ اور ہم فرشتہ ہمارے پر کا بازو ہے

۱۔ قیامت صغریٰ کے معنی ہیں قرب قیامت۔ حدیث شریف میں آیا ہے کہ قرب قیامت کے وقت مشرق کی طرف سے ایک زبردست آگ آئیگی جو سب کو دھکیلتی ہوئی مغرب کی طرف لے جائیگی۔ اس آگ کے ظہور کے بعد کسی کی تو یہ قبول نہ ہوگی + (مترجم)

اور کہ کویاں فرشتہ ہمارے کایاں ہاتھ ہے۔ اور کلپ برچھ یعنی شجرہ طیبی ہمارے س کی لٹھی ہے قطب جنوبی ہمارے کاواہنا کندھا اور قطب شمالی ہاں کندھا ہے۔ اور برتن لکپال فرشتے کا نام ہے جس کے سپرد تمام مخلوقات کو پانی پہنچاتا ہے۔ اور جو کہ مغرب کی طرف رہتا ہے۔ یہ برتن فرشتہ ہمیشہ ہمارے س کی گردن کا منک ہے۔ اناہرت یعنی سلطان الازکار ہمارے س کی باریک آواز ہے۔ ہر لوگ (جو کہ سرگ لوگ سے اور سپہ)۔ ہمارے س کا گلا اور گردن ہے۔ اور جن لوگ (جو کہ سر لوگ سے اور سپہ)۔ ہمارے س کا منہ مبارک ہے۔ خواہش جہاں ہمارے س کی ٹھوڑی ہے۔ جہاں میں جو حرص اور لالچ پایا جاتا ہے۔ یہ گویا ہمارے س کا نچلا ہونٹ ہے۔ اور شرم و حیا ہمارے س اور پروالا ہونٹ ہے۔ اور محبت اذنت ہمارے س کے گویا مسوڑھے ہیں۔ اور تمام جہاں کی خوراک گویا ہمارے س کی خوراک ہے۔ اور عنصر آب ہمارے س کا منہ آواز نالو ہے۔ اور عنصر آتش ہمارے س کی زبان ہے۔ اور سرستی ہمارے س کے بولنے کی طاقت ہے۔ اور چاروں بید ہمارے س کی صداقت اور سچائی ہے مایا۔ یعنی عشق (جس کے باعث تمام جہاں پیدا ہوا) گویا ہمارے س کی ہنسی اور مذاق ہے اور جہاں کی آٹھوں سمتیں ہمارے س کے دو نوکان ہیں۔ افنی۔ کمانہ جو کہ نہایت خوبصورت فرشتے ہیں) ہمارے س کے ناک کے ہر دو اندرونی پرے ہیں گندھن ماتری یعنی عنصر خاک ہمارے س کی قوت شامہ (سننے کی قوت) ہے۔ عنصر یاد گویا ہمارے س کا سانس لینا ہے۔ جن لوگ (بہشت کا پانچواں طبقہ) اور تپ لوگ (بہشت کا چھٹا طبقہ) کا درمیانی حصہ جو کہ نور ذات الہی سے بھرا ہوا ہے۔ اس کا نصف جنوبی حصہ ہمارے س کی اداسی آنکھ اور نصف شمالی حصہ ہمارے س کی بائیں آنکھ ہے۔ اور اصلی نور رحمن کو آفتاب زلی کہتے ہیں) ہمارے س کی قوت باصرہ (دیکھنے کی طاقت) ہے۔ اور تمام مخلوقات ہمارے س کی نظر عنایت کا نتیجہ ہے۔ دن اور رات گویا ہمارے س کا آنکھ چھپکنا ہے۔ بشر نامی فرشتہ (محبت کا فرشتہ) اور نوسنا نامی فرشتہ (دشمنی اور غصہ کا فرشتہ) ہمارے س کے دو لوہرو ہیں۔ ہت لوگ (جو کہ جن لوگ سے اوپر واقع ہے) ہمارے س کی پیشانی۔ اور وہ لوگ جو سبب لوگوں بالا تہ ہے۔ ہمارے س کی گھوہری ہے۔ آیات نو حید اور کتاب اللہ ہمارے س کا اقم الدماغ (مغز) ہے۔ سیاہ بادل۔ ہمارے س کے سر کے بال ہیں۔ اور تمام پہاڑوں کی نیاتانت (درخت پودے گھاس وغیرہ) ہمارے س کے بدن کے بال ہیں۔ اور چھٹی (دولت اور خوبصورتی) ہمارے س کی خوبصورتی اور جس سے چمکتا ہوا سورج ہمارے س کے بدن کی صفائی ہے۔ بھوت اکاس ہمارے س کے بدن کے مسامات ہوں۔ چدا اکاس

مہا پرس کے بدن کی رُوح ہے۔ ہر ایک آدمی کی صورت اور شکل مہا پرس کا گھر (خاندانِ خدا) ہے۔ انسان کامل (نبی۔ ولی) مہا پرس کا خاص محل اور خلوت کی جگہ ہے چنانچہ خدا تعالیٰ نے داؤد علیہ السلام کو حکم دیا۔ کہ اے داؤد میرے لئے گھر بناؤ۔ داؤد علیہ السلام نے عرض کیا۔ کہ خداوند! تو گھر سے پاک ہے۔ فرمایا۔ کہ میرا دل دراصل تو ہی ہے۔ اپنے دل کو گھروں سے خالی رکھو۔ اور جو کچھ اس برھکانہ دنیا میں مفصل طور پر موجود ہے۔ وہ سب کچھ اجمالی طور پر انسان میں موجود ہے۔ اسی لئے انسان کو عالم کبیر کہتے ہیں۔ جس شخص کو اس قدر معرفت حاصل ہو جائے۔ اسی کے لئے جہنم کت (زندگی کی نجات) ہے۔ اور اسی کے حق میں یہ آیت قرآنی نازل ہوئی ہے۔ **فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ** یعنی اُن (اولیاء) کو جو کچھ خدا تعالیٰ نے اپنے فضل و کرم سے نازل رکھا ہے اُس سے وہ خوشحال ہیں۔ یہ تو کمائی کی پہلی قسم تھی۔ اب مکتی کی دوسری قسم ملاحظہ ہو۔ (۲۱) **سَرِبَ مَكْتٌ** یعنی نجاتِ کامل۔ سرب مکت کے یہ معنی ہیں۔ کہ ذاتِ الہی میں فنا ہو جائے۔ یہ سرب مکت تمام مخلوقات کو شامل ہے۔ قیامت کبریٰ کے بعد جب آسمان و زمین بہشت و دوزخ فنا ہو جائیں گے۔ اور برہماند اور دن رات تالو د ہو جاویں گے۔ تو تمام مخلوقات ذاتِ الہی میں فنا اور محو ہونے کے باعث نجات پا جائیں گی۔ اس مکتی کی طرف ان دو آیتوں میں اشارہ ہے **وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ**۔ یعنی خدا تعالیٰ کا فردوس بریں بہت بڑی نجات اور کامیابی ہے۔ **أُولَٰئِكَ أَوْلِيَاءُ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ** یعنی اولیاء اللہ کو کسی قسم کا کوئی خوف و خطر ہے۔ اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔

(۳) **سَرِبَ مَكْتٌ**۔ یعنی آخری نجات سرب مکت کے یہ معنی ہیں۔ کہ جس فخر بھی عارف الہی سیر کرے غلاص اور نجات یافتہ ہو۔ خواہ وہ سیردن میں ہو۔ یا رات میں۔ عالم ظاہر میں ہو یا عالم باطن میں۔ خواہ برہماند نظر آئے یا نہ آئے۔ خواہ وہ سیر زمانہ گذشتہ میں ہو۔ یا موجودہ زمانہ میں۔ یا آئندہ زمانہ میں۔ اور جہاں جہاں قرآن مجید میں **جَنَّاتٌ خَالِدِينَ فِيهَا** آید۔ آسردہمیشہ رہیں گے اُن بہشتوں میں واقع ہوا ہے۔ وہاں جنت سے مراد معرفتِ الہی ہے۔ اور ایسا سیرا د اُس مکتی (نجات) کی ابدیت (بہشتی) ہے کیونکہ ہر جگہ معرفتِ الہی کی استعداد اور قابلیت اور فضلِ الہی درکار ہے۔ چنانچہ حسبِ ذیل دو آیتیں اسی اولیاء کی جماعت کے حق میں وارد ہوئی ہیں **يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ رَبُّهُمْ** **وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرُ** **وَجَنَّاتٌ فِيهَا نُجُومٌ مِّثْلَ نَجْمِ الْدُرِّ**

فِيهَا أَبَدًا إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ۔ یعنی خدا تعالیٰ ان کو لایا کہ اپنی رحمت اور فردوس بریں اور ان بہشتوں کی خوشخبری دیتا ہے جن میں ان کے لئے دائمی نعمتیں اور نرگسہم نعتیٰ تعالیٰ نجات ہے۔ بیشک خدا تعالیٰ کے ماں ان کے لئے بڑا اجر ہے (۲) وَيُبَشِّرُ الْمُنَافِقِينَ الَّذِينَ يَخْلَعُونَ الصَّلَاةَ وَالصَّدَقَاتِ أَنْ لَهُمْ أَجْرٌ حَسَنًا قَاكِيْنِيْنَ فِيْهِ آيَاتٌ أَيْبْنِيْ خَدَاتْعَالِيْ أَنْ مُؤْمِنُوْ كُوْخُوْ شَجْرِيْ دِيْتَا هِي۔ جو نیک عمل کرتے ہیں۔ (معرفت الہی حاصل کرتے ہیں) کہ ان (عارفان الہی) کے لئے اچھا اجر (فردوسِ اعلیٰ) ہے۔ وہ اس فردوسِ اعلیٰ میں ہمیشہ رہیں گے ۰

## ۲۱۔ دن اور رات کا بیان

فقراء ہند کے نزدیک برہان یعنی جبرائیل علیہ السلام کی عمر اور برہاند کے باقی رہنے کی مدت دنیا کے اٹھارہ سو سال ہے ہر ایک سو ایک ہزار برس کا ہوتا ہے۔ چنانچہ ارشاد خداوندی ہے وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سِنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ یعنی خدا تعالیٰ کے ماں دنیا اور اس کے حساب کے مطابق ایک ہزار سال کا دن ہوتا ہے۔ نیز ارشاد باری ہے لَعْرَجُ الْجِبَالِ وَالْأَنْبِيَاءِ وَالْأَشْيَاءِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خُمْسِيْنَ أَلْفَ سَنَةٍ خَدَاتْعَالِيْ كِي طَرْفِ رُجُوْعِ كَرْيِيْئِيْ نَزْسْتِيْ نَصُوْصًا جِبْرَائِيْلُ ؑ اُس روز (روزِ قیامت) جو سچاس ہزار سال کا ہو گا۔ اور ان سچاس ہزار سال کا ہر ایک دن ایک ہزار برس کا ہو گا۔ جیسا کہ پہلی آیت میں صریحاً مذکور ہو چکا۔ پس ثابت ہوا کہ حضرت جبرائیل علیہ السلام کی عمر اور دن کی عمر اور تمام برہاند جہان کی مدت دنیا کے اٹھارہ سو سال ہے۔ ہر ایک سو ایک ہزار برس کا ہوتا ہے۔ فقراء ہند کا یہی مسلک ہے۔

جاننا چاہیئے کہ اٹھارہ کی خصوصیت فقراء ہند کے نزدیک آٹھ اور اس پر مخصوص ہے۔ اس سے زیادہ ان کے ماں کوئی ضرب نہیں ہے۔ اور جو چھوٹی چھوٹی قیامتیں اس اثناء میں گذری ہیں۔ ان کو کھنڈہ زنی کہتے ہیں۔ جیسے پانی کا طوفان۔ یا آگ کا طوفان۔ یا ہوا کا طوفان۔ جب یہ مدت (اٹھارہ ہزار سال) ختم ہو جائیگی۔ تو دن (دنیا) شام (قیامت) بن جائیگا۔ اور قیامت کبریٰ (ہما پرلی) قائم ہو جائے گی۔ جیسا کہ حسبِ قیل و دوایتوں میں مذکور ہے۔ (۱) یَوْمَ تَبْكَ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ یعنی جس روز اس دنیاوی زمین کے بدل میں کوئی اور زمین (قیامت کی زمین) لائی جاوے گی۔ (۲) وَ يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ

کَلْبِيَّ السَّجَلِ لَكَ تَبَّ يَعْنِي جِسْمِ نَبِّهِمْ آسْمَانِ كُو اس طرح لپٹیں گے جس طرح کانڈ کھنٹے کے لئے لپینا جاتا ہے۔ قیامت کبریٰ کے بعد شب بطون آئیگی۔ جو کہ روز ظہور کے برابر ہے۔ جس میں تمام مخلوقات خدا کی ذات میں فنا ہو جائیں گی۔ یہ شب بطون بھی اٹھارہ ہزار سال کی ہے۔ اوستہ ماتم یعنی سکھوپت اور جبروت کی مدت حضرت ذات الہی ہے جو کہ جہاں کے پیدا کرنے اور فنا کرنے سے فارغ ہے۔ اسی سکھوپت کی طرف اس آیت میں اشارہ ہے۔ سَمَّعُ رُحْمُ كَلْمُ الْيَعْنَا الشَّقَالِ یعنی اسے انسان اور جنوا ہم عنقریب تم سے فارغ ہو جائیں گے۔ حضرت ذات ظہور عالم کے زمانہ میں ناسوت کے مقام میں ہے۔ اور قیامت صغریٰ میں مقام ملکوت میں اور قیامت کبریٰ کے بعد مقام جبروت میں ہو گا۔

اے دوست جو کچھ میں نے دن رات کے متعلق لکھا ہے۔ یہ نہایت تحقیق و تدقیق سے اپنے کشف کے مطابق لکھا ہے۔ اور یہ میرا کشف ان مذکورہ دو آیتوں کے مطابق واقع ہوا ہے۔ تحقیق گو تم نے کسی کتاب میں نہ دیکھی ہوگی۔ اور نہ کسی سے سنی ہوگی۔ لیکن ناہم اگر کسی ناقص العقل کو میری یہ تحقیق ناگوار معلوم ہو۔ تو ہمیں اس کی کوئی پرواہ نہیں ہے۔ فَإِنَّ اللَّهَ غَفِيٌّ عَنِ الْغَالِبِينَ یعنی خداوند کریم جہاں سے بے نیاز و بے پرواہ ہے۔ +

## ۲۲۔ زمانہ کی بے انتہائی کا بیان

محققین اہل ہند کے نزدیک نہ صرف یہی ایک رات اور ایک دن ہے۔ بلکہ ان کے علاوہ بھی دن راتیں ہیں۔ جن کی کوئی انتہا نہیں ہے۔ اور اس بے انتہاء گردش زمانہ کو اناؤ پرواہ کہتے ہیں۔ زمانہ کی اسی بے انتہائی کے خواجہ حافظ علیہ الرحمۃ نے ارشاد فرمایا ہے۔

ماجرای من معشوق مرا پاپاں نیست  
ہر چہ آغلا تدارد نپذیرد انجام  
یعنی میری اور میرے معشوق کی داستان کی کوئی انتہا نہیں ہے۔ کیونکہ جس چیز کا ابتدا شروع نہ ہو۔ اس کی انتہا بھی نہیں ہوا کرتی جو کچھ کھلے دلوں اور راتوں میں خدا تعالیٰ کی صنعتیں ظہور پذیر ہو چکی ہیں۔ آئندہ کی دنوں اور راتوں میں بھی بعینہ وہی نوٹ کر آجائیں گی۔ جیسا کہ آیت میں صریحاً مذکور ہے کہ کَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ

لُجْبِدٌ یعنی جس طرح ہم نے پہلی مرتبہ (دنیا میں) مخلوقات کو پیدا کیا ہے پھر دوبارہ اسی کو پیدا کریں گے۔ پس معلوم ہوا کہ اس دورہ کے ختم ہونے کے بعد پھر بعینہ ابو البشر آدم علیہ السلام پیدا ہوگا۔ علیٰ ہذا القیاس ہمیشہ اسی طرح یہ دور زمانہ گردش کرتا چلا جائیگا۔ نیز یہ آیت بھی اسی مضمون پر دلالت کرتی ہے۔ **كَمَا بَدَأْنَاكُمْ** **تَعْوَدُونَ** یعنی جس طرح ہم نے پہلے تمہیں پیدا کیا ہے۔ اسی طرح ہم پھر تمہیں پیدا کریں گے۔ اگر کوئی شخص یہ اعتراض کرے کہ بے نہایتی ادوار سے تو پھر حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا خاتم النبیین ہونا ثابت نہیں ہوتا۔ تو اس کا جواب یہ ہے کہ دوسرے دور میں بھی حضور علیہ السلام بعینہ پیدا ہوں گے۔ لہذا اس دور میں بھی آپ خاتم الانبیاء ہی رہیں گے۔ چنانچہ پیر ہدایت اسی مضمون کی مؤید ہے کہ شب حراج کو حضور پُر نور علیہ السلام نے اونٹوں کی ایک بے انتہا قطار دیکھی۔ ہر ایک اونٹ پر دو دو صندوق لادے ہوئے تھے۔ اور ہر ایک صندوق میں اس جہان کی طرح ایک جہان تھا۔ اور ہر ایک جہان میں بعینہ اپنی طرح کا ایک محمدؐ دیکھا۔ حضرت جبرئیل علیہ السلام سے حضور نے دریافت فرمایا کہ یہ کیا ماجرا ہے۔ حضرت جبرئیل نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سے میں پیدا ہوا ہوں۔ اس وقت سے میں اسی طرح دیکھ رہا ہوں کہ اونٹوں کی بے انتہا قطار مجھ صندوقوں کے جا رہی ہے۔ لیکن مجھے بھی یہ معلوم نہیں ہے کہ یہ ماجرا کیا ہے۔ دراصل یہ دوروں کی بے نہایتی کی طرف اشارہ ہے۔

قد تعالے کالاکھ لاکھ شکر ہے۔ کہ محض اس کی توفیق سے رسالہ ہذا موسومہ **مجمع البحرین** ۱۰۶۵ء میں (جب کہ اس خاکسار محمد دالاشکوہ کی عمر بتالیس سال کی تھی) ختم ہو گیا۔

۲۵۷۱۴  
الف ۲۶

ختم شد

داخلہ نمبر ۲۵۷۱۴

روزِ محشر حُلا زیرِ عرشِ عُلّا سایہ ہرے عطا قصرِ حُبت میں جا

تیرا جلوہ ہو ان کو سدِ ایارب

ہے دُعا ہے دعا ہے دُعا یا رب

جو آئے ہیں یہاں لڑو لڑیں ان کی سب سے لا کہ بے اولاد ہوں غنیمے انہیں اولاد بھی دلو

دری خانے سے تیرے یا خدا خالی نہ کوئی جا تناسب کی پوری کر غیبت اپنی کو دکھلا

تو ہے بت غنی تیرے کیا ہے کسی تیری شانِ بُرمی نہیں رہتا کوئی

دیا کرتا ہے سب کو بلا یا رب

ہے دعا ہے دعا ہے دعا یا رب

گناہوں پر سارے یا الہی تو نہیں جاتا گناہ کو دیکھ کر بھی تو عطا روزی ہے فرماتا

کریبی اور رحیمی شان کے صدقے ترمی آتا بدی بندوں سے ہوا و گن پہ گن تو کر کے دکھلاتا

تیرا لطفِ عظیم میرے بتِ رحیم تیرا فضلِ قدیم تو ہے وانا حکیم

تیری حکمت ہے سب سے جدا یا رب

ہے دعا ہے دعا ہے دُعا یا رب

الہی یہ دُعا قیس بھی مقبول ہو جائے ہر اک بندہ عبادت میں ترمی مشغول ہو جائے

الہی فضلِ تیرا ہم اوپر سزا دل ہو جائے ہو حسنِ خانہ ذکرِ حُتدا معمول ہو جائے

کریں یا دُخدا پڑھیں کلمہ دُعا ہو تلاوت ادا تیرا قرآنِ سدا

رہے درو میں صبح و مسایا رب

ہے دعا ہے دعا ہے دُعا یا رب

تمام شد

# ترجمہ منظوم پنجابی معہ اصل فارسی

## مثنوی حضرت مولانا مہر محمد علی علیہ

ترجمہ جناب مولانا مولوی شاہ الدین صاحب قادری دہلی

کون شخص ہے جو مثنوی شریف حضرت مولانا روم رحمۃ اللہ علیہ کے نام نامی دہم گرامی سے واقف نہیں بلکہ کروڑوں بندگان خدا بلا لحاظ مذہب و ملت اس حقیقہ فیض سے فیض حاصل کر کے آتش عشق کی پیاس کو بجھا رہے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ ارباب اہل علم نے زمانہ حال کے علم اور شائقین کے شوق کے مطابق اس نغمہ بیہلہ کے اردو ترجمے اور شرحیں نظم و نثر میں لکھی ہیں۔ جو ایک محدود حلقہ تک ہی مفید ثابت ہوئیں۔

شائقین علم تصوف پرور روشن کی طرح ظاہر ہے کہ کتاب خانہ ہذا نے اکثر تصنیفات کے پنجابی منظوم ترجمے معہ اصل فارسی بڑی محنت و رجحان شافی سے تیار کر کے اور تصانیف کے ساتھ شائع کئے ہیں جن کو مہر محمد علی کے افراد نے قبولیت کی نگاہ سے دیکھتے ہوئے مثنوی شریف کے ترجمے کیلئے مجبوریاً شروع کر دیا لیکن اس بڑی کتاب کا ترجمہ کرنا اگر شائع کرنا کوئی آسان کام نہ تھا۔ الحمد للہ کہ اُس نے اس اہم اور مشکل کو ایک وقت اور کی کوشش سے مکمل کر لیا اور یہ بھینٹا نصیب ہوا کہ اُس کا ترجمہ بھی نہایت پرورد پنجابی منظوم معہ اصل فارسی چھپ کر تیار ہے، قیمت و مستعمل

اللہ والے کی قومی کان

حکیم حسین الدین ملک فضل الدین گلڈی تاجر کتب قومی

بانزار کشمیری لاہور

(بیر محضروکان، مال مسروقہ تصور ہو گا)